

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 30 de julio de 1970  
AÑO LXX.—Número 21.336

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## Sánchez Bella: La censura cinematográfica se desarrolla con criterios suficientemente amplios

Este tema depende de un difícil equilibrio en el que intervienen todos los sectores sociales

En Europa se persigue cada vez con más rigidez la erotización en el cine y en este punto el Ministerio español mantendrá su postura

Barcelona, 30.—La censura cinematográfica se desarrolla con criterios suficientemente amplios, según declaraciones hechas hoy por el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, a "Diario Femenino".

### DIFÍCIL EQUILIBRIO

«No se debe olvidar—añade—, que este tema depende de un difícil equilibrio en el que intervienen todos los sectores sociales y muchos de ellos consideran que hoy se rozan los límites deseables».

Dice también el señor Sánchez Bella, que en Europa los Tribunales de justicia persiguen la erotización cinematográfica cada vez con más rigidez. «En este punto, agrega seguidamente, el Ministerio mantendrá su postura».

### CRISIS MUNDIAL

Según opina el ministro de Información y Turismo, la crisis del cine es mundial, y en nuestro país una de las causas principales es la estructura micro-industrial de buena parte de nuestra cinematografía, montada a base de empresas de muy escaso poder económico y que, por el contrario, desean obtener un gran rendi-

miento de sus limitadas inversiones.

### EL JUEGO

En otro lugar de las declaraciones manifiesta el señor Sánchez Bella que ningún país contempla la organización del juego como medio para atraer el turismo, salvo en circunstancias muy concretas.

### VIOLENCIA

En cuanto a la violencia de los telefilms que se proyectan en TVE, contesta el ministro que Televisión Española selecciona los telefilms, procurando que los aspectos positivos compensen las escenas que puedan resultar hirientes para muchos, y que de todos modos la programación busca las horas más adecuadas para cada uno de los temas tratados, previniéndose, además, de su contenido, a través de los famosos rombos.—Cifra.

## Misa de «corpore insepulto» POR SANCHEZ-JULIA

Madrid, 30.—Una misa de «corpore insepulto», por el eterno descanso del alma de don Fernando Martín Sánchez-Juliá, fallecido ayer, fue oficiada esta mañana en la iglesia de Santiago y San Juan Bautista.

En la presidencia oficial se encontraban el presidente de las Cortes y los ministros de Justicia, Gobernación y Comercio. Junto a ellos se hallaban varios subsecretarios y directores generales de distintos ministerios.

En la presidencia del duelo familiar se hallaban las hermanas del finado, doña Esperanza y doña Pilar Martín-Sánchez Juliá, y otros miembros de la familia.

En el templo completamente lleno de fieles, se encontraban, además de las personalidades mencionadas, el nuncio de Su Santidad, el obispo de Madrid, el presidente y secretario del Consejo nacional de Economía, el presidente del Consejo de Economistas, el gobernador del Banco de Es-

paña, los exministros señores Silva Muñoz, Fernández Cuesta, Ruiz Jiménez y Martín Artajo, la junta de gobierno de "La Editorial Católica", el presidente y varios miembros del consejo de administración de la misma empresa, nutridas representaciones de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, del Colegio Mayor de San Pablo, del Instituto Geográfico y Catastral, instituciones y organismos a los que pertenecía el finado académico, directores de periódicos y otras personalidades del mundo intelectual.

Terminada la misa, el nuncio rezó un responso, tras el cual todos los asistentes expresaron su pésame a la presidencia del duelo familiar.—Cifra.



La Coruña.—Poco después de su llegada a la localidad de Meirás, Su Excelencia el jefe del Estado, acompañado de su esposa, presencia la actuación de un coro gallego que actuó en su honor.—(Foto Europa Press)

### MADRID. «METRO»

## Se espera la reanudación de las negociaciones del convenio colectivo

Madrid, 30.—Restablecida en la madrugada de hoy la normalidad laboral en el «Metro», se espera que en su momento oportuno sean reanudadas las deliberaciones para la consecución del correspondiente convenio colectivo, según se ha declarado a mediodía de hoy a un redactor de «Cifra» en fuentes competentes de la Organización Sindical.

### REUNION SINDICAL, PRESIDIDA POR GARCIA-RAMAL

Se ha sabido hoy también que pa-

ra estudiar la situación conflictiva de la mencionada empresa, el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, celebró ayer noche—desde las nueve hasta las once—una reunión de trabajo a la que asistieron el secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa; el inspector asesor general, don Carlos Iglesias Selgas; el presidente de la Sección Social Central del Sindicato Nacional de Transportes, don Vicente García Ribes; el delegado provincial de Sindicatos, don Eduardo Martínez, y otros dirigentes sindicales.

### CAMBIO DE IMPRESIONES

Con posterioridad, a la una de la madrugada y en la sede de la casa sindical provincial, el presidente de la Sección Social Central del Sindicato de Transportes, acompañado del presidente de la Sección Social provincial, don Eladio Abad, y del vicesecretario provincial de Ordenación Social, don Francisco Galindo, se reunieron con los enlaces, jurados sindicales y otros miembros de la comisión deliberante del convenio del «Metro» con el propósito de cambiar impresiones en orden a llegar a una solución satisfactoria, que hiciese innecesaria la entrada en vigor del decreto aprobado ayer por el Consejo de ministros.

En el curso de esta reunión, que se prolongó hasta las tres y media de la madrugada, se habló de la significación y alcance del mencionado decreto de movilización y, asimismo, fueron replanteados los problemas pendientes entre la empresa del «Metro» y su personal. En la casa sindical provincial, durante el desarrollo de esta reunión, se encontraban además el delegado provincial de Sindicatos y el vicesecretario nacional de Ordenación Social.

Finalizada esta reunión, los representantes sociales del «Metro» se trasladaron inmediatamente en taxi a las cocheras de Cuatro Caminos, donde esperaban varios centenares de empleados de la empresa, para convencerles y aconsejarles

que depusiesen su actitud de paro y se incorporasen al trabajo.

### REANUDADO EL SERVICIO

En efecto, según pudo comprobar un redactor de Cifra, a las cinco de la mañana los empleados del «Metro» procedieron a enganchar el primer tren de distribución de personal y, una hora después, toda la plantilla de la compañía se hallaba en sus puestos para iniciar hoy el servicio con toda normalidad.—Cifra.

## Ritos de magia negra en un cementerio de LONDRES

Londres, 30.—El reverendo Percy Grey, vicario de la iglesia de San Crispín, situada en el distrito londinense de Bermondsey, ha pedido al Greater London Council, que se haga cargo del cementerio de Nunhead, abandonado desde hace tiempo, y donde varias tumbas han aparecido profanadas recientemente.

El citado cementerio, donde se calcula que hay cerca de 250.000 tumbas, fue cerrado hace un año, a causa de los elevados costos de su sostenimiento.

El Rvdo. Grey declaró que varias tumbas habían sido abiertas, y añadió: "Circulan rumores de que han venido celebrándose ritos de magia negra.—Efe.

## VIOLENTO SEISMO EN LA FRONTERA RUSO-PERSA

Hay 40 muertos y 70 heridos, aunque se teme que las víctimas hayan sido muchas más

## El área afectada está en la misma zona en que en 1968 otro seísmo causó 11.000 muertos

Teherán (Persia), 30.—En las primeras horas de esta mañana se ha producido un terremoto de grandes proporciones cerca de la frontera ruso-persa, según manifestó un portavoz de la Cruz Roja, añadiendo que se temía la pérdida de muchas vidas humanas.

Las informaciones llegadas a Teherán son incompletas—afirmó el mencionado portavoz—, pero el citado seísmo parece haberse centrado en la zona de la localidad de Shahrabad, a 130 kilómetros aproximadamente al

norte de Bojnurd, situada a 480 kilómetros al norte de Teherán.

## ZONA PROPENSA A LOS TERREMOTOS

El área citada es propensa a los terremotos, y el repetido portavoz la describió como situada en la misma zona general en la que se produjo el terremoto de 1968, que causó la muerte de 11.000 personas.

El Gobierno adoptó inmediatamente las medidas necesarias para enviar socorros a la zona siniestrada, pero no ha facilitado aún detalles sobre víctimas o daños materiales.

El centro sísmico de Washington calificó al terremoto producido hoy como el más fuerte que ha tenido lugar desde los temblores de tierra que en 1968 devastaron el noroeste de Persia.—Efe-Upi.

### 40 MUERTOS Y 70 HERIDOS

Teherán, 30.—Por lo menos 40 personas han muerto y ha habido 70 heridos a causa de la fuerte sacudida telúrica que ha sacudido la zona nordeste de Persia, a primera hora de hoy, según se ha anunciado oficialmente.

### EN LA U. R. S. S.

Moscú, 30.—Un violento temblor de tierra ha sacudido la ciudad soviética de Ashkhabad, en Turkmenia, a primera hora, aunque sin causar víctimas ni daños, según un dirigente de la agencia turkmena de noticias.

Contestando a preguntas por teléfono, señaló el citado dirigente que la sacudida telúrica aconteció a la 1,55 (hora española), despertando a la ciudad entera, cuya población asciende a más de 250.000 habitantes. La vida prosigue con normalidad, según la citada agencia.

Ashkhabad, que casi quedó completamente destruida por una sacudida telúrica en 1948, se encuentra a unos 200 kilómetros al este de Marave Tappeh, epicentro del terremoto de anoche, en el norte de Persia, según los sismólogos persas.—Efe-Reuter.

## El Príncipe de España a Kiel para participar en unas regatas

### La Princesa, a Roma

Madrid, 30.—Esta mañana salieron del aeropuerto de Barajas los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, con rumbo a Hamburgo y Roma, respectivamente.

El Príncipe de España partió en el DC-9 de Iberia (Ciudad de Murcia) con rumbo a Hamburgo desde donde se trasladará a Kiel (Alemania) para participar en el trofeo «Copa de Oro», competición de regatas donde concurrirán los primera serie mundiales, en clase «Dragón». Acudió a despedirle al aeropuerto el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch. Acompañan al Príncipe en este viaje su ayudante de servicio, don Gonzalo Arión, y don Juan Antonio Rague.

Poco después, a las 10,10, en otro DC-9 de Iberia, salía la Princesa doña Sofía acompañada de sus hijos, con destino a Roma. La Princesa dejará allí a sus hijos con su familia y seguirá viaje a Hamburgo, donde se reunirá con don Juan Carlos para acompañarle en la mencionada competición.



El ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, con su colega portugués, Rui Patrício, orando ante la capilla ardiente de Oliveira Salazar, a su lado el embajador de Portugal en Madrid.—(Telefoto Europa Press)

## Monumento al labrador y a la agricultura en LEON

León, 30.—Un monumento al labrador y a la agricultura se levanta en el patio de la Escuela de Ingenieros Técnicos Agrícolas, situada en un lugar inmediato al antiguo Camino de Santiago.

La obra es del escultor Víctor de los Ríos, y tiene la particularidad de haber sido inspirada por María del Carmen Martínez Bordini Franco.

El importe de este monumento, que sobrepasa el millón de pesetas, será costeado por las entidades y particulares españoles dedicados a la agricultura. La obra está ya terminada, y en breve se inaugurará oficialmente.

## LA BOLSA

Madrid, 30.—En la línea eufórica de anteriores jornadas, incluso con mejoras en valores retrasados, se ha desarrollado la sesión bursátil en Madrid.

El índice general cierra a 93,67 por 100 con una subida de 88 centésimas.

Los valores tratados en renta variable fueron 89, de los que 51 subieron, 14 bajaron y 24 repitieron en su precedente.—Cifra.

## TAMBIEN EL MOSA, CONTAMINADO

Maastricht (Holanda), 30.—Millares de peces muertos han sido vistos flotando sobre las aguas del río Mosa, entre las localidades holandesas de Ber-Urmond y Stevenweert, según anuncia hoy e «Nieuwe Roterdamse Courant», de Rotterdam. En vista de ello, la dirección de la organización de pescadores de Lina de la región masiva de Maastricht, en el Limburgo holandés ha imputado la muerte masiva a las aguas contaminadas de las minas de carbón. Los análisis han demostrado que el grado de oxígeno contenido por las aguas del río es inferior a las necesidades biológicas de los peces.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## UN RESPIRO

De pronto, en medio de esta larga extensión de sol y canícula que es el verano, un día el cielo se nubla y todo cambia. El tiempo refresca, hay como un respiro, es como cuando llevamos mucho tiempo sentados y nos cambiamos de postura, rebullimos y buscamos una nueva comodidad.

Cuando esto ocurre como ahora, en medio del verano, y por lo tanto es pronto aún para decir que éste ya se va acabando --que es lo que se dice en agosto-- estos días tan nublados son bien recibidos. Tienen, ya le cojan a uno en la ciudad, en el campo o en la playa, un carácter especial y más todavía si llueve. En esos días se rompe la rutina, se hacen cosas que estaban pendientes (una compra, una visita, una gestión...), pero que la "obligación" de la playa, la piscina o el río demoraba para cualquier momento. Si, en estos días hay como una pausa, se repiensa el verano, se puede hacer balance.

Claro que estas son cosas que les pasan a los veraneantes o simplemente a los que están en vacaciones. Da la impresión de que hoy todo el mundo veranea, pero no deja de ser una impresión falsa. No podemos desechar mucho la exactitud de la cifra, pero creemos recordar que según datos de una estadística reciente, más del sesenta por ciento de los españoles ni sueñan todavía con eso del veraneo. No somos los españoles ni sueñan en desarrollo.

Como es sabido, estamos nada más "en vías de desarrollo", pero sin salir de tales vías, con buena memoria y también con ganas de divertirse se puede preparar un buen "tango". Eso es lo que hacen los vecinos del barrio del Carmen, antes del Peñascal, que puntualmente recuerdan estos días la "mascleta" que despertó a toda Segovia en aquella madrugada pegajosa y caliente en que los polvorines se fueron al cuerno. La buena fortuna de que todo quedara en un susto monumental es celebrada ahora de forma expresiva con cantos, bailes y alegría general. Bien hacen esos vecinos y sus descendientes en cantar a la vida, en estas fiestas que humorísticamente son conocidas en el barrio como las de "san polvorín".

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### PERDIDAS Y HALLAZGOS

EXTRAVIADO perro color blanco con pintas canela, nariz partida. Gratificará, Alicia Rodríguez. San Quirce, 6. Teléfono 2055.

### ALQUILERES

SE alquilan habitaciones con derecho a cocina y jardín en San Ildefonso, teléfono 159, y en Segovia, Santo Tomás, núm. 9.

ALQUILO locales para almacén o garaje, de 110 y 380 m<sup>2</sup>, próximos Azoquejo. Razon, teléfono 4885.

NECESITO piso en arriendo, con calefacción. Teléfono 4287.

SE alquila piso 2.º, K. Informes: Santo Tomás, 9, portería.

ALQUILO piso estrenar próximo Azoquejo. Razon: Dr. Castelo, 8.

ALQUILO muy amueblado, calefacción, muy céntrico. Informes: Almirante, 23, segundo, teléfono 5335.

ALQUILO piso con o sin muebles. Teléfono 2297.

NECESITO bicicleta para señorita en alquiler durante un mes. Informes, Teléfono 3776.

### ENSEÑANZA

«LA Pista», Auto-escuela, inspira confianza enseñando. Avenida José Antonio, 38. Teléf. 5771.

usted puede entender, traducir, hablar francés el 30 septiembre 1970, euro-lénguas, ladreda, 18, tel. 4707.

### TRASPASOS

TRASPASO o vendo panadería con reparto en Segovia. Teléfono 3038.

### VARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.

OCHO días Mallorca, 2.200. Canarias, 5.750. Sierramar. Teléfono 1447.

TRASPASOS sin conductor. Servicio permanente. Sierramar. Teléfonos 1447.

### TRABAJO

SE necesita chica o mujer para servicio. El Mesoncito (Bar Las Vegas).

SE necesita empleado para almacén, de 16 a 23 años y servicio cumplido. Informes: Confitería Artoyo, Cervantes, 26.

SE necesita chica. Hotel El Corzo. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

FAGOR precisa mecánicos electricistas para electrodomésticos en Segovia y provincia, con carnet segunda. Diríjase: FAGOR. Fernando el Santo, 21. Madrid.

SE necesita hombre o mujer para frezadero, de 3 tarde a 12 noche. La Suiza.

SE necesita señora o chico entendidos en cocina. Razon, Vera Club.

SE necesita sirvienta. P. Conde Alpuente, 3, segundo. Teléfono 1709.

SE necesita dependiente. Bar Las Jarras.

PRECISAMOS mujeres de servicio. Hotel Victoria.

SE necesita asistente. Colón, 3, segundo, derecha.

SE necesita señora para la limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.

SE necesita ayudante de cocina o señora para bar. Informes: Ultrallas. Bajada Carmen, 2.

SE necesita mujer para limpieza, buen sueldo. Restaurante La Criolla.

### VENTAS

NOVIOS: Nuestra calidad, surtido y precios son únicos. Muebles Hernando. Fabricación propia.

SE vende isoterma a estrenar. Teléfono 5790.

VENDO Simca 1.000 G. L., buen estado. Teléfono 2055. San Quirce, 6.

SE vende casa calle San Francisco, con varios pisos desahucados y local comercial. Informes, teléfono 2712.

PUERTAS para garaje. Teléfono 4620.

VENDO coche deportivo tres capotas, admito cambio; 4-L super, muy bueno, facilidades. Teléfono 1939.

SE vende serrín. Llamar teléfono 4798.

AUTOMERCADO Credicar. Muchos magníficos automóviles. Todas marcas nacionales. Muchas extranjeras. Mínimas entradas. Máximas facilidades. Si vienen, serán nuestros clientes. Juan de Austria, 30. Madrid.

### GANADOS

VENDO cerdos destete. Granja Caerete, Aguilafuente. Teléfono 5450 Segovia.

CERDOS seleccionados raza Europa, 16 para verracos, de 70 a 100 kilos, vendo. Granja Berzal, Aldealengua de Pedraza. Teléfono 2.

VENDO 13 cerdos destete. Eusebio Cuéllar. Parral de Pirón.

VENDO tres sementales Hereford puros. Granja Púnca, Valdeprados.

VENDO 80 conejos reproductores y ocho machos, raza gigante, muy baratos. Rufino Hernanz. Orejana.

CHOTO cinco meses y chota de 15 días. Alfonso Cuesta. Montanares.

VACA suiza recién parida del segundo, vendo. Constantino de Andrés, Abades.

VENDO dos vacas tercera, una recién parida, otra abocada. Gonzalo de Frutos. Guñir.

## SANTA TERESA

Materiales de construcción

Teléfonos 1450 y 2936



# Información Local

## SUCESOS en la capital y provincia

# DESARTICULACION DE UNA BANDA DE GITANOS LADRONES

Cinco de sus componentes han sido detenidos, y está huído otro más

En un rápido y eficazísimo servicio, Información, etc., dirigidas por el propio jefe de la Comandancia, teniente coronel Pindado, se ha conseguido la localización y posterior desarticulación de una banda de gitanos ladrones, que a su larga serie de hechos delictivos pretendían unir el que casi llegan a perpetrar, en la madrugada de ayer, en la fábrica de "Anís Castellana", en nuestra ciudad.

Según las informaciones que poseen en la madrugada del día 29, un grupo formado por seis gitanos se introdujo furtivamente en la mencionada fábrica, llegando hasta las oficinas de la misma. El camino fue señalado por uno de los componentes de la banda, Antonio Salazar Jiménez, por cuanto que él le había estudiado durante los tratos que mantuvo hace algún tiempo para comprar una furgoneta propiedad de la empresa. Por cierto que aquel vehículo era en el que Antonio viajaba, en el mes de marzo pasado, en compañía de un «compadre» cuyo cuando fueron sorprendidos por la Guardia Civil de Navalmanzano, que al huir los gitanos se vio obligada a disparar, muriendo el segundo de ellos, pese a los cuidados que se le prodigaron en el hospital de la Misericordia, donde fue trasladado. Como declaman, Antonio Jiménez era el autor del plan para llevar a

detenido el sexto integrante del grupo, al que se identificó como José Jiménez Moreno.

Alertadas las fuerzas de la Guardia Civil de Cantalejo, los cinco huídos fueron localizados, hacia el mediodía, en las inmediaciones de Cabeza de Ebro, donde se detuvo a cuatro de ellos. Se trataba de Arturo Ramírez López, Manuel Ortas Jiménez, Julián Aranda Muñoz y el ya citado Antonio Salazar Jiménez, quien se encontraba en libertad provisional. El miembro de la banda que falta por detener es Angel Ramírez López, de unos 28 años, 1,640 de estatura, más bien rubio, delgado, natural de Bilbao y sin residencia fija. Todos los detenidos fueron trasladados a la Comandancia de la Guardia Civil en Segovia, donde después de cerca de veinte horas de interrogatorios y careos se declararon culpables.

## Fiestas conmemorativas de la explosión de los polvorines

En la barriada del Peñascal-El Carmen, comenzaron ayer tarde a celebrarse las fiestas conocidas por «San Polvorín», conmemorativas de la explosión de los polvorines, hace años.

A las ocho de la tarde hubo un desfile musical, con disparo de cohetes, y por la noche se celebró una verbena.

A las 7 de esta tarde, baile cerrado, y por la noche, popular. Mañana «revolá» de los alcaldes, a las ocho de la mañana, y a las cinco de la tarde, en la plaza de los Deportes; concursos; partido de fútbol, a las seis, y a las ocho, baile abierto.

El sábado, a las diez menos cuarto de la mañana «revolá» de los mozos, y a las seis de la tarde, partido de fútbol entre solteros y casados. A las ocho, baile cerrado, y a las once, verbena.

Finalmente, el día 2, a las siete y media de la tarde, baile de fin de las fiestas.

El día 1, en la iglesia parroquial del Carmen, habrá una celebración de la Eucaristía.

## Misas gregorianas

El próximo día 1 de agosto darán comienzo, a las ocho de la tarde, en la iglesia de los Padres Franciscanos, las misas gregorianas en sufragio del alma de don Antonio Sanz Escorial (q. e. p. d.).

La familia agradecerá la asistencia a dichos actos.

cabo el robo. Por eso, una vez en las dependencias administrativas de la fábrica, cargaron con una caja fuerte, en la que, al parecer, sólo se guardaban papeles y ninguna cantidad de dinero. Depositaron aquélla en el interior de un furgón de la empresa, que se encontraba en una nave próxima, cargado con cien cajas de botellas de anís. Hasta ese momento, sus andanzas habían sido inadvertidas, pero al intentar sacar el vehículo produjeron algún ruido, lo que alertó al vigilante nocturno de la fábrica. Al advertirlo, los gitanos emprendieron la huida hacia un turismo de alquiler, matrícula V-223.545, que tenían situado en las proximidades de la avenida de Obispo Quedada.

Inmediatamente de haberse comprobado la tentativa de robo, el gerente de la empresa se puso en contacto con las fuerzas de orden público, y la Guardia Civil procedió al montaje de los oportunos servicios para su localización y captura.

Mientras tanto, los componentes de la banda habían sufrido una avería en el vehículo en que viajaban, que abandonaron a la altura del kilómetro 26 de la carretera comarcal de Aranda de Duero, apoderándose entonces de otro turismo, matrícula SG-10.151, propiedad de un vecino de Otones de Benjumea, con el que llegaron a Turégano, donde trataron de alquilar dos «taxis» para desplazarse a Madrid.

El servicio de vigilancia establecido por la Guardia Civil en esta zona, permitió la localización de los gitanos, sobre las seis de la mañana, en Turégano. Al verse descubiertos emprendieron la huida, lo que consiguieron hacer cinco de ellos, siendo

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

## Cursillos prematrimoniales

Un grupo de especialistas (sacerdotes, médicos y matrimonios) explican a los novios próximos a casarse los problemas conyugales en sus facetas moral y biológica, y la forma sana y noble de resolverlos en los cursillos prematrimoniales mensuales del M. F. C.

En el mes de agosto será en la semana del 3 al 8 a las ocho y media de la tarde, en la plaza de San Sebastián, 2, primer piso (local de las Hermandades del Trabajo). En el mismo tiempo ponemos en conocimiento de las parejas que puedan interesar estos cursillos prematrimoniales en lo sucesivo, que para participar en los mismos será necesario efectuar una inscripción, que lo podrán hacer telefónicamente (2210 ó 2472), con una anotación mínima de un mes, para la preparación del cursillo.

## CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

El Centro Segoviano de Madrid ha organizado para el mes de agosto las siguientes excursiones, para visitar los lugares turísticos de su provincia.

Domingo día 2.—Ruta de los palacios: Riofrío, Segovia, La Granja.

Domingo 9.—Vuelta a los puertos: Navacerrada, Cotos, La Isla, Canea y Miraflores de la Sierra.

Sábado 15, festividad de la Asunción.—Mozoneillo: río campo, alamedas.

Domingo 16.—Coca y Nava de la Asunción.

Domingo 23.—Cuevas del Águila: pantano de San Juan.

Martes 25, festividad de San Luis. Boca del Asno. La Granja.

Domingo 30.—Cuéllar (los encierros más antiguos de España).

Para información y reserva de plazas, en las oficinas del Centro Segoviano, de seis a diez de la noche, teléfonos 2243231 y 2243234.

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer:  
Presión atmosférica: 676,2 mm.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 28,2.

En la mañana de hoy:  
Presión atmosférica: 676,6 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 15,4.

## Se ausenta de la provincia, por vacaciones, el gobernador civil

Gobierno Civil.—Con esta fecha me ausento de esta provincia con permiso oficial hasta el día 31 del mes de agosto próximo, quedando encargado del Gobierno Civil durante mi ausencia y con carácter interino, el ilustrísimo señor don Modesto Fraile Poujade, presidente de la excelentísima Diputación Provincial.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 30 de julio de 1970.—El gobernador civil, Mariano Pérez Hickman Rey.

## Aprobación de dos nuevos convenios colectivos sindicales

Uno de ellos, el de nuestro periódico

La Delegación Provincial de Trabajo, según resoluciones que ayer han sido publicadas por el «Boletín Oficial de la Provincia», ha aprobado dos nuevos convenios colectivos en Segovia.

Uno de ellos es el suscrito por la dirección-gerencia y los trabajadores de «El Adelantado de Segovia», que tendrá vigencia hasta el día 31 de marzo de 1972, y el otro es el de los feldespáticos, Vidrio y Cerámica, cuya vigencia será de un año.

## Actuaciones de tarde y noche del Circo Price, ayer, en la plaza de toros

«El circo, para divertirse, tiene que celebrarse bajo la carpa», decía anoche, a la salida de la plaza de toros, uno de los espectadores de la

segunda de las funciones que el «Circo Price» ofreció ayer en Segovia. Quizá eso sea llevar el asunto hasta su última consecuencia; pero lo cierto es que ayer la mayoría de las actuaciones estuvieron «desangeladas», es decir, que el público no existió en esa «comunicación» que debe existir entre el artista y el espectador, con lo que aquél, naturalmente, sale ganando. Aplausos fuertes sonaron en algunos números, mientras que otros pasaron prácticamente desapercibidos... pese a haber estado sobre la arena del ruedo.

Indiscutiblemente el elenco que presenta el «Circo Price» es de auténtica categoría, en su mayor parte. Pero las dificultades de montaje —por la necesidad de viajar a otras capitales— y el propio hecho de que al aire libre haya números que, por el peligro que representan a sus ejecutantes, no pueden desarrollarse, motivan que el programa quede algo insulso, no tenga el necesario «ritmo», por mucho que se haga salir a los «augustos» para que distraiga la atención del público mientras llega el siguiente número.

Apertamente, la fama de Mariano Santpere es suficiente para «llenar» la programación; pero—aun sintiendo disidente de opiniones siempre respetables—hemos de decir que el verdadero éxito del circo, entendido como tal, radica en figuras como Koma Zerru, Karinda (aunque en esta ocasión no tuviese bajo el ala de los leones), las Dolly Sisters—con diferentes ejercicios sobre bicicletas—o las Sisters Schickler, con la gracia y la elegancia de su exhibición de doma de caballos. Así, precisamente, lo entendió el público, numeroso, y la mejor confirmación estuvo en sus aplausos. No faltaron tampoco—aunque no figurasen en la nómina del circo—algunos espectadores «graciosos» con el triste pago de un silencio sepulcral para sus actuaciones.—A. S.

## Premios de fotografías sobre viviendas

Delegación Provincial de la Vivienda.—El Ministerio de la Vivienda, por conducto de la Secretaría General Técnica, ha publicado en el B. O. E. núm. 149, de fecha 23 de junio de 1970, convocatoria de concurso público, con arreglo a las bases que han quedado expuestas en el tablón de anuncios de esta Delegación, para premiar con 25.000 pesetas cada uno de los siete mejores trabajos que con tal motivo puedan presentarse en relación con alguno de los temas convocados y que reúnan, a juicio del jurado constituido al efecto, méritos suficientes.

Lo que se hace público para general conocimiento.—Segovia, 27 de julio de 1970.—El delegado provincial de la Vivienda.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Berlín, cita con los espías» (3) \$0 m.

## Se clausuró esta mañana el V Cursillo Escolar de Natación

En la piscina «Florida», donde se había venido celebrando, se ha clausurado esta mañana el V Cursillo Escolar de Natación, organizado por el Club Náutico Segoviano, con el patrocinio de la Junta de Educación Física y Deportes y el Ayuntamiento de Segovia. En total, ha tenido una duración de 27 días.

Se inscribieron 110 niños, entre chicos y chicas, y han recibido su título de nadadores 96 de ellos.

Un nuevo cursillo, dará comienzo el día 3 de agosto. Las inscripciones para el mismo pueden realizarse en la Casa del Deporte o bien en la propia piscina «Florida».

## AGENDA PARA MAÑANA

VIERNES 31 DE JULIO

Van 272 días de 1970; faltan 153. Sol: De 6,11 a 20,31.

Santor: Santos Ignacio de Loyola, la, fd.; Demócrito, Segundo, Dionisio, Mars.

Misa: De san Ignacio de Loyola. Pensamiento: «Perdonar sinceramente y de buena fe, perdonar sin reservas; he aquí la prueba más dura a que puede ser sometido al amor» (Bourdaloine).

## CERTINA D-3 el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

## INFORMACION de CENTROS OFICIALES

### Ejercicios de tiro

Gobierno Civil de Segovia.—El gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el campo de Baterías durante los días y horas que a continuación se relacionan durante los meses de agosto próximo.

Tiro con armas portátiles, los días 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25 y 28, de nueve horas a 12,30 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 23 de julio de 1970.—El gobernador civil, Mariano Pérez Hickman Rey.

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en el momento preciso de compra



LA SEÑORA

# Doña Clementina-Manuela Arranz Fernández

## Ha fallecido en Segovia el día 29 de julio de 1970

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

### D. E. P.

Su desconsolado esposo, don Mariano Redondo Velasco; sobrinos, primos y demás familia.

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 31, a las diez, en la iglesia parroquial de Santa Tomás.

El sepelio y funeral han tenido lugar en la mañana de hoy.

Casa mortuoria: José Zorrilla, núm. 79.

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## TOROS EN SEGOVIA

### EL «BLUFF» DE LA CORRIDA ANUNCIADA PARA MAÑANA

La responsabilidad de la suspensión le corresponde a «El Cordobés»

Quería toros de ganaderías que él ha dejado «limpias»

La inesperada suspensión de la corrida de toros anunciada para mañana, día 31, ha levantado la consiguiente polvareda de opiniones contradictorias entre los aficionados y quienes no lo son. Mas la cuestión—por lo que roza con el aspecto informativo—merece ser clarificada, para que las responsabilidades—palabra que en este asunto resulta un tanto endeble—caigan sobre quien verdaderamente tenga que pechar con ellas. La "historia" de ese "bluff" taurino puede resumirse en la siguiente cronología:

Recordará el lector que fue nuestra exclusiva del anuncio de la celebración del ahora fallido festejo. A través de personas ligadas a la empresa supimos de los propósitos de Manolo Lozano. El cartel—como entonces pusimos de relieve—tenía indudable interés; lo se tradujo en que a las pocas horas de hacerse público aquél—confirmando lo que había comenzado en rumor—la demanda de localidades ya era notable.

Pero, de repente, todo el montaje se vino abajo. De nuevo el rumor tomó cuerpo, y el informador se vio en la necesidad de ir a buscar a fuentes fidedignas esta nueva confirmación. Sí; es cierto. No había corrida. ¿Pero qué había pasado?

El público cargó inmediatamente el "samborito" sobre las espaldas de Manolo Lozano. Aquel brusco cambio de opinión respecto al montaje de la corrida tenía todas las trazas—aparentemente—de tratarse de una tomadura de pelo... aunque los gastos de publicidad, carteles, taquillas, permisos, etc., no se abonan con "cuatro perras". Creímos, pues, que lo normal era buscar al empresario, y si él, efectivamente, era el promotor

de la suspensión de la corrida, tendría que atenerse a las consecuencias de que el espectador le "olvidase" cuando pretendiese celebrar aquí cualquier otro festejo taurino. Y llegamos al momento de la entrevista—vía telefónica—con Manolo

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

**SOBREMESA:** 1,45. Carta de ajuste. 2,00. Apertura y presentación. 2,02. Panorama de actualidad. 3,00. Noticias a las tres. 3,25. Avances. 3,30. Fin de semana. 4,00. La casa de los Martínez. 4,30. Mis adorables sobrinos. 5,07. Hablemos de España. 5,15. Poesía e imagen. 5,30. Despedida y cierre. Tarde: 7,15. Carta de ajuste. 7,30. Avance. 7,32. Frankenstein y los imposibles. 7,59. Avances. 8,00. Teleclub. 8,30. Por tierra, mar y aire. NOCHE: 8,55. Esta noche. 9,00. Novela. 9,30. Telediario. 9,55. Avances. 10,00. Pequeño estudio. 10,30. Las diez de últimas. 11,15. Investigación en marcha. 12,00. Veinticuatro horas. 0,15. Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

7,45. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Siete días. 9,00. Música en la intimidad. 9,30. Encrucijada. 10,15. Noticia 2. 10,30. Avances. 10,32. Estudio abierto. 12,30. Cierre.

Lozano. No fue fácil, no —ayer— dar con su paradero. Es hombre a quien sus negocios le llevan de un lado para otro; desde Tánger—cuya plaza va a regentar—saltó a Barcelona, y luego se vino a Madrid. Allí conseguimos el fin ponernos en contacto con él. En aras de la brevedad, resumiremos la conversación. Dijo en primer lugar que el empresario se mostraba consternado por este fallo que ha tenido su organización, si bien, como vamos a ver ahora, no le es imputable a él.

La corrida—seguimos el hilo de la entrevista telefónica—se fragó en Barcelona, entre Paquito Ruiz, como apoderado de "El Cordobés", y Manolo Lozano. Al parecer, Benítez tiene un especialísimo interés en llegar esta temporada a las 115 corridas, que piensa torear "allí donde salga" y por eso, según su apoderado, no tendría ningún inconveniente en venir a Segovia, máxime cuando esa fecha estaba en blanco dentro del calendario de su "marathon" taurino. Al empresario de nuestra plaza le pareció ello estupendo, pues, pese a que el día 31 es laborable, contaba con el indiscutible "tirón" del otro Manolo, con el "añadido" nada despreciable de "El Viti" y Juan José. Recordaba, además, que "El Cordobés" no había venido a Segovia, siendo matador, ninguna tarde, sino que la vez que lo hizo fue en una mañana dominguera.

Así las cosas y lanzada ya la primera tanda de publicidad, se descubrió que Paquito Ruiz no es el hombre que verdaderamente decide dónde y cuándo actúa su poderante, sino que las decisiones corresponden en exclusiva a éste, lo que no es usual. Y para entonces el infame Manuel Benítez ya ha pensado que Segovia está cerca de Madrid—con algunos críticos "ogros" y, por si eso era poco, resulta—dicen—que ha tenido un sueño "malage" que le pronostica un serio percance en nuestro viejo caso. Por ello, adopta la decisión de no actuar aquí, poniendo como "excusa" que sólo lo haría si torear reses de Carlos Núñez o Atanasio Fernández, ganaderías que "Galito", el hombre del "perillero", ha dejado limpias del ganado apto para las cualidades de su jefe, "El Cordobés". Y como toros de ese tipo no pueden encontrarse, pues que Manuel Benítez no cumple su contrato.

Y en este punto el tema entra en lo personal. A lo peor, Manolo Lozano se encuentra mañana en cualquier lugar de España con Paquito Ruiz o con su matador, y la cosa acaba en la Casa de Socorro o en el Juzgado. Allí ellos. A nosotros sólo nos interesaba conocer—y así se lo dijimos al empresario—al culpable de la suspensión. Ya se ha visto de quién se trata. Las derivaciones de este asunto, que sean resueltas por los más directamente interesados.

A. S.

## MORALEJA DE COCA

### Clausura de un curso del P. P. O. de tractorista manipulador



Moraleja de Coca.—Se ha clausurado un curso de tractorista manipulador, que el P.P.O. ha venido impartiendo en esta localidad.

Al acto asistieron el teniente de alcalde de Nava de la Asunción, que ostentaba la representación del alcalde, instructor y monitores del P.P.O. sociólogo de Ordenación Rural, señor Sevillano, alumnos y vecinos.

Leída la memoria del curso por uno de los monitores, en la que se hacía un resumen de las enseñanzas impartidas y demás circunstancias del curso, que comenzó el 20 de abril, con un total de 17 alumnos, se procedió a la entrega de carnets, y seguidamente hizo uso de la palabra el teniente de alcalde de Nava de la Asunción, el cual agradeció a todos

su participación en este curso y alentó la continuidad de estas enseñanzas que indudablemente han de redundar en beneficio del medio rural.

El señor Sevillano subrayó que la labor de Ordenación Rural llega a la impartición de estas clases, puesto que colabora con el P. P. O. en el desarrollo de muchos de estos cursos, y finalmente el instructor del P. P. O. cerró el acto resaltando el entusiasmo de los alumnos, los que en muchas ocasiones y como en este caso en la última parte del curso, dada la época de recolección, han de hacer verdaderos sacrificios para no perder las clases, lo que unido a la colaboración del Ayuntamiento, hace que el Programa de Promoción Obrera pueda continuar su labor.

## NAVAS DE ORO

### TOMO POSESION EL NUEVO ALCALDE Y JEFE LOCAL

Navas de Oro.—Ante el inspector provincial del Movimiento, que ostentaba la representación del gobernador civil, ha tomado posesión de los cargos de alcalde y jefe local del Movimiento de Navas de Oro, don Patrocinio de Pedro Crespo, que viene a sustituir a don Feipe de Vela Sanz.

El acto se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento, donde se reunieron en sesión conjunta y extraordinaria la Corporación municipal y Consejo Local del Movimiento, así como otras autoridades y representaciones locales.

Pronunciaron unas palabras los alcaldes-jefes locales saliente y entrante; el primero para agradecer a sus compañeros de Corporación y Consejo Local la colaboración continua que le habían prestado, así como al gobernador civil el haber atendido su relevo, motivado por sus ocupaciones personales.

El señor de Pedro Crespo agradeció su designación para estos cargos, si bien los aceptaba con un sentido del deber hacia la comunidad de vecinos y de obediencia a las autoridades provinciales que reclamaron sus servicios, siendo consciente de las dificultades que entraña la gestión municipal. Pide la colaboración y ayuda de los concejales, consejeros locales, funcionarios y de los organismos provinciales.

Cerró el acto el inspector provincial, quien se refiere a la necesidad de que el pueblo se sienta participe y protagonista del quehacer de las entidades locales, para lo que se debe promover la asistencia a los plenos que celebre la corporación municipal, con lo que se conseguirá un mayor grado de respaldo a la actuación de la Corporación.

Más adelante dijo que el Consejo Local del Movimiento, con funciones muy diferenciadas de la Corporación municipal, ha de ser el órgano vivo y palpante que reciba y transmita los sentimientos del pueblo en todos los órdenes, siempre con los permanentes postulados políticos de servicio al bien común y la justicia social.

Finalmente se entabló un coloquio en el que intervino el delegado provincial de la familia, señor Ortega Sánchez, sobre la necesidad de promover asociaciones familiares como medio de canalizar los problemas de todo tipo que hoy tiene la familia española, prometiendo su visita en un próximo futuro a estos fines.

## CUELLAR

### Nuevo juez de Primera Instancia e Instrucción

Cuéllar.—En el "Boletín Oficial del Estado" de hoy se publica la orden del Ministerio de Justicia por la que se designa titular de este Juzgado de Primera Instancia e Instrucción a don Joaquín Basteiro Rodríguez.

A. S.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 443.

## Sustituciones en el personal sanitario del S. O. E.

Delegación Provincial del I. N. P. Para conocimiento de los beneficiarios adscritos al doctor don Eduardo Barrios Benmejo, se comunica que, por disfrute de vacaciones, durante los días 1 al 31 del próximo mes de agosto, ambos inclusive, será sustituido por el doctor don Emilio Well Pérez, con domicilio en la calle de San Antón, núm. 1, teléfono 225.



¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA

¿Qué merece su atención?

## WERNER TELEVISION

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



—¿Su nombre, edad, tiene coche, qué hace esta tarde...?

URTAİN, en boxeo  
Cooperativa San Frutos, en precios  
Facilidades de pago: Proveedor muebles Iázaró

## Cartelera de Espectáculos

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, estreno: «Berlín, cita con los espías». Color. Por Dana Andrew. Mayores 18 años. Mañana, estreno: «Las Leandras».

## LAS LEANDRAS

color por tecnicolor

ahora en su versión auténtica

con la estrella sudamericana

## ROSARIO DURCAL

Esta película no es la que vio usted, es la auténtica versión de

## LAS LEANDRAS

Viernes, 8 tarde, en el cine Cervantes  
Sábado, 8 y 11, en el cine Las Sirenas  
Domingo, 5, 8 y 11, en el cine Cervantes

temperatura ideal para vd. y sus clientes

## Westinghouse



pequeñas y grandes instalaciones de Aire acondicionado frío-calor ventana-consola-conducido

facilitamos estudios y presupuestos gratuitos, realizados por nuestros INGENIEROS TECNICOS

## CASA SOLERA

firma especializada con instaladores y servicios técnicos propios

# Aquí, todos los DEPORTES

Empezó el I Trofeo San Rafael

## El C. Colonia Veraniega y el Recreativo San Rafael, tras ganar sus partidos, jugarán el domingo la final

Se han celebrado en San Rafael los dos primeros partidos del trofeo que lleva el nombre de la villa segoviana. Los vencedores de los mismos, el Club Recreativo y el Club Colonia Veraniega, vencieron a sus oponentes y por tanto pasan a la final, que se disputará el domingo.

Abrió el torneo el partido entre el C. P. Sindical de Madrid y el Recreativo San Rafael, que ofrecieron un encuentro muy disputado, como lo demuestra el empate a uno con que se llegó al descanso, lo que dio motivo a que se celebrase la reglamentaria prórroga en la cual el equipo segoviano logró, por medio de Quique, el gol del triunfo, metiéndose poco después completamente agotado el equipo madrileño, mucho peor preparado que los segovianos, siendo aquí donde radicó la clave del triunfo local. Los otros dos goles los lograron a los 26 minutos, Ramón el 0-1, y a los 42 de la segunda parte, Isidoro.

Alineaciones:  
C. R. San Rafael: Carboneras; Villena, Quique, Lolo; Castro II, Dativo; Isidro, Tele, Pedro, Hernández (Foro) y Castro I.

C. P. Sindical: Bautista; Cote, Vicente, Bris; Joaquín, Clavacho; Eduardo, Enrique, Juan, De la Hermosa y Ramón.

En el segundo partido, el C. C. Veraniega no tuvo oponente, pese al interés y pundonor del Leones de Castilla. La actuación del delantero centro Arias, conocido goleador de la Tercera División, fue decisiva ya que él, con sus tres goles, dejó totalmente sentenciado el partido que terminó con el resultado de 4-1 favorable a los veraniegos que han formado un gran equipo que se perfila como ganador del I Trofeo San Rafael. Sari logró el otro gol de los vencedores y Goyo se anotó el del honor de los del Leones de Castilla.

Las alineaciones fueron las siguientes: C. C. Veraniega: Badiela; Tito, Alberto, Carlos; Javier, Luis, Luis II, Rafa, Arias, Sari y Emiliano.—J.

### TENIS

## España se liminará con Francia en la Copa Galea

París, 29.—España se enfrentará a Francia, del 30 de julio al 1 de agosto próximo, en Vichy, en las semifinales de la Copa Galea de tenis.

En la otra semifinal, Italia se enfrentará a Checoslovaquia también en Vichy.

El sorteo se ha efectuado hoy en Vichy. El jueves, 30 de julio, el español Herrera (segunda raqueta del conjunto), se enfrentará a Jean Paul Meyer, y Antonio Muñoz contra Patrice Dominguez.

El viernes día 31, se disputarán los dobles, todavía por designar ambas parejas.

El sábado - de agosto, Dominguez se enfrentará a Herrera y Meyer a Muñoz.

### VICTORIA DE GIMENO

Louisville, Kentucky, 30.—El español Andrés Gimeno venció ayer al británico Mark Cox por 4-6, 6-0 y 6-2, en la primera vuelta del primer «clásico» de tenis anual de Louisville.

También en la misma jornada el norteamericano Dennis Ralston derrotó al australiano Rod Laver por 6-2 y 6-4.—Alfil.

## 55 millones de ptas. presupuesto de la Ciudad Deportiva del Zaragoza

Zaragoza, 29.—El Real Zaragoza tenía ya ultimadas las gestiones para la adquisición de un medio volante que actúa en un equipo argentino. Ambos clubs estaban de acuerdo en las condiciones, pero la gestión se ha paralizado al llegar a oídos del club zaragoستا que el citado medio era de cierre y no de ataque, como lo deseaba el Zaragoza.

Dentro de la actualidad zaragoستا destaca también que la temporada oficial en la Romareda empezará el día 6 de septiembre con un partido amistoso con el Español, de Barcelona, que se ofreció a jugar desinteresadamente en correspondencia al encuentro que el Zaragoza jugó en Sarriá, cuando el equipo blanquiazul atravesaba por un mal momento económico.

Por otra parte, el Real Zaragoza ha presentado al delegado nacional de Educación Física y Deportes el anteproyecto de su ciudad deportiva, cuyo presupuesto en números redondos se eleva a 55 millones de pesetas, sin contar los terrenos. El señor Samaranch ofreció su apoyo inteso para llevar a cabo esta construcción.—Alfil.

Los componentes de la plantilla del C. D. Acueducto van a celebrar esta tarde un cambio de impresiones. Para algunos, es de forma voluntaria, pues no es obligatorio, habrá entrenamiento en El Peñascal antes de la reunión y para todos los demás charla con el nuevo secretario técnico, en «El Mesoncico» a las diez de la noche. Se comenta que mañana se podrá celebrar el primer entrenamiento.

Paco Migueláñez, el ya famoso jugador del C. D. Acueducto, está practicando este verano el deporte a destajo. El motivo es bien sencillo: Migueláñez entrena semanalmente con los componentes del C. A. Joaquín Blume ya que en verano ha cambiado el fútbol por el atletismo. De hace mucho tiempo se apreciaban en este jugador sensacionales dotes atléticas que están siendo aprovechadas y las impresiones son inmejorables. Su especialidad es salto de altura, longitud y triple salto.

Quique Ortiz, que en la pasada temporada fue titular indiscutible en el Arévalo, a donde llegó procedente del juvenil de la Gimnástica Segoviana, sufrió hace unas semanas un grave accidente laboral con importantes quemaduras en el cuello, rostro y brazo derecho. Desde el día del accidente se encuentra hospitalizado en la Clínica del doctor Gila, en donde los cuidados médicos muy bien podrían decir que han obrado milagro, hasta el punto de que el bravo jugador va a ser dado de alta. Ni que decir tiene que sigue pensando en el fútbol y en su vuelta al Arévalo.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

El domingo a las 5,45 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol entre el equipo del Fenuca y el juvenil del Acueducto. Parece ser que el Fenuca ha cambiado totalmente su plantilla con la incorporación de nuevos jugadores que pueden dar una mayor fuerza y efectividad. El Acueducto por su parte sigue gozando del favor del público y los nuevos fichajes realizados han dado más potencia al juego.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

El domingo a las 5,45 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol entre el equipo del Fenuca y el juvenil del Acueducto. Parece ser que el Fenuca ha cambiado totalmente su plantilla con la incorporación de nuevos jugadores que pueden dar una mayor fuerza y efectividad. El Acueducto por su parte sigue gozando del favor del público y los nuevos fichajes realizados han dado más potencia al juego.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

El domingo a las 5,45 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol entre el equipo del Fenuca y el juvenil del Acueducto. Parece ser que el Fenuca ha cambiado totalmente su plantilla con la incorporación de nuevos jugadores que pueden dar una mayor fuerza y efectividad. El Acueducto por su parte sigue gozando del favor del público y los nuevos fichajes realizados han dado más potencia al juego.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

### CICLISMO

## NO HABRA ESTE AÑO «TOUR DEL PORVENIR»

París, 29.—En un comunicado conjunto difundido hoy en París, los diarios «L'Equipe» y «L'Parisien Libre», organizadores de la «Vuelta Ciclista del Porvenir», dan cuenta de su decisión de anular la edición de 1970 de la prueba en razón a numerosos motivos de carácter técnico.

Ambos periódicos manifiestan en el comunicado su intención de organizar en 1971 dicha prueba.

### AGOSTINHO, LIDER DE LA VUELTA A PORTUGAL

Vila Real, 29.—El ciclista portugués Joaquín Agostinho ha pasado al primer lugar de la clasificación general de la Vuelta a Portugal, después de la sexta etapa contra reloj, celebrada ayer tarde en el circuito de Vila Real.

### FUTBOL

## Poletti, sancionado a perpetuidad, volverá a estar en activo

Buenos Aires, 29.—Alberto Poletti, portero de Estudiantes de la Plata, ha sido autorizado a jugar nuevamente en la Argentina.

Fue descalificado a perpetuidad en 1969 por tener un altercado con un jugador italiano del Milán, durante el partido de la Copa Intercontinental celebrado en la capital argentina.

Poletti se querreló contra la Asociación de Fútbol Argentino, acusando a dicha organización de violar sus derechos constitucionales del trabajo al suspenderle. El tribunal dictaminó que se dieran órdenes a la Asociación del fútbol argentino para que permitiera a Poletti jugar al fútbol en la Argentina.—Alfil.

### SUAREZ GESTIONA SU TRASPASO AL SAMPDORIA

Génova, 29.—Luisito Suárez ha llegado hoy a Génova a bordo del «Canguro Verde». Apenas la nave, procedente de Barcelona, ha tocado el puerto de Génova, el director técnico del Sampdoria, Fulvio Bernardini, ha subido a bordo. Los dos se han abrazado amistosamente.

Luis Suárez, hablando con los periodistas, ha declarado: «Estoy aquí para tomar contacto con los directivos del Sampdoria, contra los que no tengo nada en absoluto. Sé que en Italia se ha hablado mucho como consecuencia de mi traspaso, pero yo quiero dejar bien sentado que no tengo nada contra mi traspaso. Antes, sin embargo, quiero charlar

sobre una distancia de 6,695 kilómetros.

En octavo lugar de la general figura el español José Florencio.

### EL BENFICA ABANDONA

Lisboa, 30.—El equipo de ciclismo del Benfica ha abandonado la Vuelta Ciclista a Portugal, debido a que uno de sus corredores, Fernando Mendes, señalado como uno de los favoritos en la prueba, ha sido sancionado.

El castigo le fue aplicado a Mendes, después de haber sido sometido al control médico, acusado de ingerir sustancias estimulantes.

Los corredores del Benfica no participaron ya anoche en la prueba contra-reloj que se disputó en el estadio Das Antas de Oporto, con un recorrido de 20 kilómetros, y que fue ganada, colectiva e individualmente, por los corredores del equipo Sporting.—Alfil.

sobre algunas cosas con el presidente del Inter, Fraizzoli».

Después del control de pasaportes, Suárez ha subido a su automóvil, matriculado en Milán, que había viajado con él en el barco y junto con Bernardini, se ha dirigido a la sede del club genovés, donde ha sido recibido por el presidente, Colantuoni, con el que se ha entrevistado durante bastante tiempo.—Alfil.

### BOXEO

## Dicen en Londres que Urtain no boxeará nunca con Cooper

Madrid, 30.—El viaje de Urtain a tierras de América en un futuro próximo ha desconcertado a Henry Cooper, campeón británico de los pesos pesados y a su manager Jim Wicks, según informa Ron Wills en el «Daily Mirror». «América del Sur, escribe Wills, es un Eldorado para los boxeadores y toreros españoles».

El promotor Henry Levene, por su parte, declara: «No creo que Urtain llegue a combatir nunca con Cooper».

Levene sostiene que Urtain está bajo contrato para combatir contra Cooper en Londres. Y mantiene una renegon seguida: «Ya es hora de que nuestra federación demuestre que somos algo en el boxeo europeo y que pida de una vez que despoje a Urtain de su título. Mi oferta a Urtain es haría ingresar 40.000 libras esterlinas y si no combate por esta cantidad, no creo que haya nada que le haga subir a un ring para combatir contra Cooper».

Wicks, el manager de Henry Cooper, está de acuerdo con las palabras de Levene y añade: «La EBU debe declarar vacante el título. Si esto se hiciera no nos importaría pelear contra Blin, siempre que el combate se celebre en Inglaterra. No hay dinero para nosotros en Alemania».

### PROBABLE INSTALACION DE URTAIN EN PARIS

París, 29.—«Probable: la instalación del campeón de Europa de boxeo José Manuel «Urtain», París». Este es el título de un artículo del cronista deportivo Jean Denis, que «Le Figaro» de hoy publica.

Después de dar cuenta de la estancia del púgil vasco para entrenarse en Saint Ouen, Denis concluye:

## Atraco a unas oficinas en Sestao (Vizcaya)

Se llevaron más de 3.000.000 de pesetas

Sestao (Vizcaya), 30.—Alrededor de las nueve de la mañana de hoy, cuatro enmascarados han asaltado, a mano armada, las oficinas de Astilleros Españoles, de Sestao. Según se asegura, los atracadores se han llevado una cantidad superior a los tres millones de pesetas.

Los desconocidos llevaban pistolas y metralletas y en la huida, en coches, se ha producido un tiroteo, sin que se sepa si ha habido víctimas.

Para ser —todo es confuso en estos momentos— que un ordenanza de las oficinas ha conseguido cerrar con llave a uno de los asaltantes, que ha resultado ser una joven de veinte años, disfrazada, la cual ha sido entregada a la Policía.

Miembros de la Brigada de Investigación Criminal de Vizcaya han reacionado.

### Composición y pureza de abonos

#### Toma de muestras

Madrid, 29.—El artículo 16 del decreto de 17 de agosto de 1959 que dicta normas para la vigilancia de la composición y pureza de los abonos, se modifica, y queda redactado en los siguientes términos, de conformidad con la disposición de igual rango, del Ministerio de Agricultura, que se inserta hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

«Artículo 16.—La toma de muestras tendrá efectos legales cuando se realice por el funcionario o funcionarios acreditados para tal cometido en los almacenes de productos termidos de las fábricas, almacenes de vendedor, estaciones de embarque o locales, vehículos de transportes y locales de comprador o agricultor con arreglo a los preceptos reglamentarios dictados por el Ministerio de Agricultura, debiéndose, en todos los casos, levantar el acta correspondiente, que firmará el interesado o persona que le represente».—Cifra.

cuperado dos coches, abandonados en Sestao y Portugaleta por los propios atracadores.—Cifra.

## Onassis va a construir el yate más lujoso del mundo

### Para Jacqueline

Atenas, 29.—El magnate griego Aristóteles Onassis ha prometido a su esposa construir el yate más costoso del mundo con motivo del cuarenta y un cumpleaños de Jacqueline.

Jacqueline Onassis celebró ayer su cuarenta y un cumpleaños en la isla Skopios, propiedad de su marido, en el mar Jónico. Allí le llegó un helicóptero cargado de regalos.

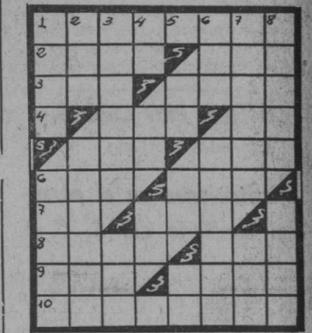
El yate que construirá Onassis para Jacqueline será llamado precisamente «Jacqueline», y estará listo para el 28 de junio de 1971, fecha del cuarenta y dos cumpleaños de la esposa de Onassis. El magnate griego ya ha cursado el correspondiente pedido a un astillero nipón.—Efe-Reuter.

### EL CAMPAMENTO ES...

Unidad, espíritu de servicio, amor fraterno y entrega a los demás.

## SE PUEDE PERDER EL TIEMPO

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.870



HORIZONTALES: 1. Provisiones. 2. Volátiles. Patrón.—3. Semejante. Fieras.—4. Plural de letra. Símbolo químico.—5. Dos. Te fijas.—6. Pueblo de La Comuña, Flor heráldica.—7. Vencedor. Aumentativo.—8. Perversa. Producto de un enfriamiento.—9. Mujer majareta. Obsequiará.—10. Muy caros.

VERTICALES: 1. Tiempo cortito. Al revés: cúspides.—2. Madre del género humano. Tiempo atrás.—3. Cae bien. Artículo.—4. Del verbo ser. Terminación verbal. Símbolo químico.—5. Pronombre. Artículo. Nota musical. 6. Te diriges. Panoramas.—7. Pasiones. Provincia del Ecuador.—8. Mujeres sin gracia. Pones en práctica.

Solución al crucigrama número 4.869  
HORIZONTALES: 1. Salieran.—2. Oler. Asa.—3. Dan. Esas.—4. Tal. La. 5. Ver. Sal.—6. Ras. Las.—7. Ar. Sol. 8. Timo. Dos.—9. Ata. Mala.—10. Sardinas.

VERTICALES: 1. Soda. Ratas.—2. Ala. Varita.—3. Lentos. Mar.—4. Ir. Ar. SO.—5. El. Lo. Mi.—6. Ras. Saldan.—7. Asalas. Ola.—8. Nasal. Usas.

## Bromas y Veras T. V.

Para fortalecer el corazón, no hay mejor ejercicio que el de agacharse para levantar al prójimo.

## Perfumería T. VELASCO

Concesionario de JUVENA, la marca mundial de belleza

## TALLER ARTES APLICADAS

### Dibujo - Pintura

### Escultura - Cerámica

INFORMES: Daoiz, 24, de 16 a 21 horas  
INICIACION: El 1.º de agosto

## LOS DIAS FESTIVOS, MISA EN LA CAPILLA DE LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Se pone en conocimiento de nuestros copropietarios y asiduos visitantes que todos los días festivos, a las 12,30, pueden asistir a la santa misa en la capilla de Los Angeles de San Rafael.

## En el mundillo futbolístico local se dice...

Emilio estuvo en Burgos.-Mariano Gutiérrez, secretario técnico del Acueducto.-¿Malaquías al Atlético de Madrid?.-Esta tarde, primer cambio de impresiones en el Acueducto.-Paco Migueláñez, el futbolista atleta.-Quique Ortiz mejora.-Javier Matey, al Arévalo.-Bajas importantes en el Acueducto.-El domingo, en El Peñascal, Acueducto juvenil-Fenuca.-Navas sigue en el Acueducto

La defensa central de la Gimnástica Segoviana, Emilio, estuvo el pasado lunes en Burgos. El dice que su viaje tuvo por objeto visitar a unos familiares y por tanto tenía carácter particular, pero esta afirmación se puede poner en duda si tenemos en cuenta que Emilio fue visto en las inmediaciones del campo de fútbol del Burgos. No es la primera vez que los jugadores intentan desmentir lo que después ocurre. ¿Pasará ahora lo mismo?

El C. D. Acueducto ya tiene secretario técnico; el cargo ha recaído en Mariano Gutiérrez, hombre conocido dentro del deporte local tanto por sus muchos años luchando en defensa de los colores gimnásticos como por haber entrenado al Acueducto, al juvenil de la Segoviana y ahora al juvenil del Acueducto. Mariano Gutiérrez ve coronado siempre su trabajo por el sello del éxito, quizás por ello, y sabiendo su valía, la directiva del Acueducto ha rechazado varios ofrecimientos y ha dado al popular Mariano el nombramiento oficial en ese puesto que esta misma tarde empezaba a ejercer.

Que Malaquías está libre de todo compromiso con nuestro primer club lo sabe todo el mundo, aunque muchos pretendan desmentirlo. La F. E. F. indica que el jugador juvenil quedará en libertad tras jugar dos temporadas de su edad juvenil, por eso mismo Malaquías está libre. El Atlético de Madrid lo sabe y las gestiones es muy posible que lleguen a feliz término esta misma semana. Al menos eso dice el rumor y ya se sabe que cuando el río suena...

Los componentes de la plantilla del C. D. Acueducto van a celebrar esta tarde un cambio de impresiones. Para algunos, es de forma voluntaria, pues no es obligatorio, habrá entrenamiento en El Peñascal antes de la reunión y para todos los demás charla con el nuevo secretario técnico, en «El Mesoncico» a las diez de la noche. Se comenta que mañana se podrá celebrar el primer entrenamiento.

Paco Migueláñez, el ya famoso jugador del C. D. Acueducto, está practicando este verano el deporte a destajo. El motivo es bien sencillo: Migueláñez entrena semanalmente con los componentes del C. A. Joaquín Blume ya que en verano ha cambiado el fútbol por el atletismo. De hace mucho tiempo se apreciaban en este jugador sensacionales dotes atléticas que están siendo aprovechadas y las impresiones son inmejorables. Su especialidad es salto de altura, longitud y triple salto.

Quique Ortiz, que en la pasada temporada fue titular indiscutible en el Arévalo, a donde llegó procedente del juvenil de la Gimnástica Segoviana, sufrió hace unas semanas un grave accidente laboral con importantes quemaduras en el cuello, rostro y brazo derecho. Desde el día del accidente se encuentra hospitalizado en la Clínica del doctor Gila, en donde los cuidados médicos muy bien podrían decir que han obrado milagro, hasta el punto de que el bravo jugador va a ser dado de alta. Ni que decir tiene que sigue pensando en el fútbol y en su vuelta al Arévalo.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

Y como en la anterior noticia les hablamos del Arévalo aprovechamos para decirles que Javier Matey, jugador que interesaba al Acueducto, ha pasado al equipo abulense. Esto se ha debido a que el Acueducto ha llegado a un acuerdo con el jugador para que vaya cogiendo forma en el Arévalo hasta que se encuentre en su mejor momento para su pase al Acueducto.

Pues cuando menos lo esperábamos recibimos la noticia de que el C. D. Acueducto va a conceder la baja a varios de sus jugadores; se trata de algunos que la pasada temporada no rindieron lo que de ellos cabía esperar. En total parece que serán cuatro o cinco jugadores, cuyos nombres no nos han facilitado.

El domingo a las 5,45 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol entre el equipo del Fenuca y el juvenil del Acueducto. Parece ser que el Fenuca ha cambiado totalmente su plantilla con la incorporación de nuevos jugadores que pueden dar una mayor fuerza y efectividad. El Acueducto por su parte sigue gozando del favor del público y los nuevos fichajes realizados han dado más potencia al juego.

Navas sigue en el Acueducto, al menos de momento, ya que el jugador podrá cambiar de club siempre que el equipo que desee su servicio y el que lo tiene ahora lleguen a un acuerdo. Hasta que eso llegue, Navas sigue siendo el delantero centro del Acueducto.

El domingo a las 5,45 de la tarde, se celebrará un partido de fútbol entre el equipo del Fenuca y el juvenil del Acueducto. Parece ser que el Fenuca ha cambiado totalmente su plantilla con la incorporación de nuevos jugadores que pueden dar una mayor fuerza y efectividad. El Acueducto por su parte sigue gozando del favor del público y los nuevos fichajes realizados han dado más potencia al juego.

### CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES

Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

Si se trata de botones...  
**INDUS BOTON**  
Siempre en primera línea de la moda europea, presenta continuamente los modelos y diseños de más éxito. Y, ahora, el sensacional mueble expositor que vende solo y es la solución más rentable y cómoda para los comercios del ramo.  
MUEBLE VENTABOTON D.I.B. "SIRVASE USTED MISMO"  
Solicite detalles al agente de zona  
INDUSTRIA BOTONERA, J.S.M. - Castillejos, 203 - Barcelona-13

## AL COMERCIANTE

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

# MIRADOR



# FEMENINO

## EL MISTERIO DE LAS ALERGIAS

Es muy difícil descubrir las causas

Entre los principales «culpables» figuran las plantas, las joyas, los detergentes y los cosméticos

Los estudiantes quedaron asombrados cuando el profesor de Botánica cogió varias hojas de hiedra, las aplastó entre sus dedos, y con el jugo resultante, se untó los brazos. El profesor advirtió a sus alumnos que no intentaran imitarle pero explicó que quería demostrarles de esta forma que la hiedra venenosa no irrita la piel de las personas que no son sensibles a ella. Para este tipo de personas, a pesar de los prejuicios populares, la hiedra es tan inofensiva como los pétalos de rosa.

### ALERGIA

Con ello, el profesor quería que los estudiantes comprendieran que la inflamación de la piel causada por la hiedra es una alergia y que nunca se produce en el primer contacto. Por otra parte no sólo la hiedra produce alergias. Millones de personas sufren de esta dolencia por culpa de la hiedra, es cierto, pero también la producen la encina venenosa y otras especies vegetales.

### INFLAMACION

La alergia afecta principalmente a las capas más superficiales de la piel. Su origen hay que buscarlo en determinados productos químicos tales como aceites, resinas y otros antígenos (sustancias productoras de alergias) que no contienen proteínas en contraste con lo que ocurre con otras alergias como la fiebre del heno y el asma que son producidas principalmente por sustancias proteicas. El efecto de éstas es una in-

adquieren agudas inflamaciones de la piel que, invariablemente, atribuyen a toda clase de plantas. Pero lo cierto es que las alergias de contacto no las producen sólo los vegetales.

Con mucha frecuencia, los metales y sus sales son causa de esta clase de dolencias. Entre ellos el más frecuente es el mercurio y sus compuestos. Los antisépticos que contienen mercurio pueden muy bien causar una alergia en lugar de evitarla.

### CUIDADO CON LAS JOYAS

Muchas inflamaciones son prolongadas por los remedios caseros que se emplean para combatirlos. Estos remedios actúan ya como sustancias irritantes corrientes ya como productos específicamente causantes de alergia.

A veces la alergia al mercurio puede presentar situaciones confusas. Por ejemplo, la hija de un dentista fue a ponerse en tratamiento por sufrir varias dermatitis en la piel de la cara. Su historial médico no proporcionaba ninguna explicación de lo que le ocurría. Pero después de una reacción positiva al mercurio en un reconocimiento rutinario, se descubrió que recientemente se le habían llenado los alvéolos con amalgama. Como esta última contiene mercurio, fue fácil llegar a la conclusión de que parte del material le había llegado a la piel desde las manos del dentista.

Se habla muchas veces de la "alergia al oro". Para muchas personas es un hecho cierto. Algunas de las causas más comunes de alergia son las sortijas, joyas en general, relojes y monturas de gafas.

Los tintes empleados en telas y pieles son también sustancias peligrosas para la alergia de contacto y, para las personas que trabajan con ellas, pueden llegar a ser causa de una enfermedad profesional. Lo mismo

ocurre con las páginas en color de algunos periódicos.

### MAS CORRIENTE

El formaldehilo —empleado para conservar muestras animales o vegetales— es una causa muy corriente de dermatitis en patólogos y técnicos de laboratorio. La novocaína, empleada como anestésico dental, a efectos con frecuencia a cirujanos y dentistas.

La alergia a los cosméticos no es tan corriente hoy en día ya que las sustancias sintéticas empleadas en su fabricación son mucho menos peligrosas a este respecto que la laca, las pinturas y los aceites de origen natural que se empleaban en el antiguo Egipto o en la Roma Imperial.

El barniz de uñas es una de las causas más corrientes de este tipo de alergia. Generalmente ésta afectaba a los párpados a causa de la costumbre de tocarlos o frotarlos con los dedos. Desde los párpados se puede extender a otros lugares del cuerpo.

Muchos otros cosméticos producen dermatitis alérgicas. Entre estos se encuentran los lápices de labios, los polvos, los tintes para pestañas, lápices para cejas, lacas para pelo y perfumes.

Los guantes de goma que usan las amas de casa y los cirujanos pueden también ser causa de alergia, así como los jabones y detergentes.

### CAUSA FRECUENTE

Una de las contrapartidas de la técnica moderna, cada vez más desarrollada, es la creciente cantidad de sustancias susceptibles de causar alergias. Esto es especialmente cierto en lo que se refiere al progreso en el terreno de la Medicina. Por ejemplo, citaremos los antibióticos y entre ellos la penicilina y la estreptomina.

Con frecuencia a las enfermeras y médicos que tratan con estos productos se les presenta una alergia a los mismos. Pero la causa más frecuente de reacciones de la piel está en los ungüentos y aplicaciones locales que contienen penicilina y otros agentes.

Por eso, descubrir las causas de las alergias es de una importancia decisiva. Una vez descubierta la sustancia que causa la alergia hay que adoptar decisiones. Con frecuencia puede ser encontrado un sustituto. A veces hay que cambiar de profesión pero no es infrecuente que se pueda proporcionar una protección suficiente mediante capas protectoras en las manos —por ejemplo, cremas y métodos industriales más perfectos.

En determinadas circunstancias pueden ayudar las cortisonas y extractos de vitaminas. Y existen antídotos para casi todas las clases de alergia que pueden ser tomados en forma de inyección. Los que padecen de esta clase de males no deben, pues, perder nunca la esperanza. Siempre existe un remedio disponible contra los que les afectan. —(Europa Press).

ILONA THIES



Los cosméticos son una de las principales causas de las alergias (Foto Europa Press)

tancia productora de la alergia. Por lo tanto cuando una persona es alérgica a una de estas especies lo es a todas. La alergia de contacto, de la cual la que produce la hiedra es sólo un ejemplo, forma una clase en sí misma. Las otras personas que la sufren no resultan afectadas por muchas de las otras alergias ni tampoco lo son sus familias.

flamación más bien que una hinchazón como ocurre en las otras alergias.

La alergia casi siempre es producida por el contacto de la piel con la sustancia que la causa. Pero a veces se origina por haber ingerido por vía interna o por inyección el antígeno correspondiente. Todos los años miles de personas

# EFFECTOS DE LAS VACACIONES

Sabido es que las vacaciones ejercen múltiples efectos en la piel, el carácter y la salud. Hemos querido clasificar estos efectos en tres grandes grupos: cabello, puntos del cuerpo y organismo, y consideramos interesantes señalar los pros y los contras de estos efectos; a saber:

### CABELLOS

PRO: Si el cabello es graso, el sol y los diferentes factores climáticos —mar, montaña y viento— ejercen sin duda un efecto saludable, reseca ligeramente el cabello y disminuyendo el exceso de sebo.

CONTRA: En los cabellos demasiado secos, la acción de los rayos ultravioletas y los infrarrojos detienen la secreción del sebo, produciendo un resquebrajamiento todavía mayor, que hace los cabellos quebradizos y débiles. Por otra parte, los fenómenos de oxidación producen una decoloración natural, y en las que se ha realizado una decoloración no es raro que se tornen rojizos y hasta rubio en algunos casos.

### DISTINTOS PUNTOS DEL CUERPO: PIES

PRO: El sol favorece el agotamiento de las glándulas sudoríparas, en caso de hiperhidrosis. El contacto directo con la arena y el agua de mar es altamente beneficioso, razón por la que se debe ir descalza siempre en la playa, y andar mucho a la orilla del mar. El iodo se absorbe en gran parte por los pies y sin duda es altamente beneficioso.

CONTRA: Atención a la piel del empeine, eminentemente delicada. Hay que protegerla especialmente masajeándola en abundancia con una crema o aceite protector.

### PIEL

PRO: El sol otorga firmeza a la piel y un saludable color bronceado que todo el mundo anhela. Es eficaz

asimismo contra las masas celulíticas, porque activa la circulación y calma los nervios. Constituye un excelente colaborador en las curas de adelgazamiento y acelera la cicatrización de llagas y pequeñas heridas en la piel.

CONTRA: Las exposiciones prolongadas al sol, pueden causar trastornos incluso graves. Quemaduras, levantamiento de la piel e hinchazón. Efectos en la presión arterial, palpitaciones, fiebres, trastornos digestivos, insomnio. Si se observa cualquiera de estas anomalías lo más indicado es consultar al médico.

### OJOS

PRO: El agua del mar limpia los ojos, les otorga un brillo extraordinario y conviene mantenerlos abiertos al sumergirse.

CONTRA: El sol puede provocar conjuntivitis, además de todas esas arruguitas que se hacen a su alrededor cuando nos hiera, obligándonos a cerrarlos. Llevar siempre gafas oscuras para evitar una y otras.

### ORGANISMO

PRO: El sol, tomado con mesura, ejerce una acción benéfica en todo el organismo, proporciona vitamina D, hace desaparecer las contracciones del sistema nervioso, proporciona tono físico y mental y un sentimiento de euforia y bienestar que puede incluso prolongarse más allá de las vacaciones. Los músculos se desarrollan con la acción del sol, incluso fuera de todo ejercicio.

CONTRA: No se debe exponer el cuerpo al sol, si se padece cualquier tipo de enfermedades sin previa consulta médica. En algunos casos el sol es aconsejable, pero tomado con mesura, en otros no es en absoluto aconsejable. En todo caso, siempre ha de tomarse paulatinamente, empezando por diez minutos y aumentando ca-

da día la dosis, de modo que la piel y el organismo en general se adapten lentamente. En la playa, los baños de sol alternados con baños de mar resultan muy saludables y evitan los excesos en el tiempo de exposición al sol. Por otra parte han de utilizarse productos protectores, aceites, cremas, leches, que hidraten y nutran la piel, es decir, que refuercen la dosis natural de estos elementos que el cuerpo fabrica y que el sol absorbe rápidamente.

Aparte del pleno disfrute de las vacaciones, hay que sacar de ellas el mayor partido posible, de modo que redunde en beneficio de la salud y del bienestar, base de toda belleza.

Anne de Beauregard

## COCINA

# Marmitako FILETES EMPANADOS

### MARMITAKO

- Atún fresco, medio kilo
- Cebolla, una
- Ajo, dos dientes
- Aceite, tres cucharadas
- Tomates, dos
- Guisantes desgranados, 125 gr.
- Patatas, un kilo
- Pimiento, perejil, sal y pimienta

En una cazuela de barro se pone al fuego el aceite y la cebolla, se dora un poco y se añade el atún partido en trozos, se rehoga bien, se añaden los ajos y el perejil machacados y el tomate partido en pedazos y sin piel, se revuelve bien y se agregan los guisantes, las patatas cortadas en trozos regulares y el pimiento, se añade una hoja de laurel, se sazona de sal y pimienta, se cubre de agua y se deja cocer muy lentamente por espacio de una hora. Al servirlo se agregan unas rebanadas de pan tostado al horno, y se sirve

en la cazuela rodeada de una servilleta.

### FILETES EMPANADOS

- Carne, 750 gramos
- Huevos, uno
- Aceite, un decilitro
- Pan rallado, 200 gramos
- Sal, pimienta, perejil y limón

Se escoge un trozo de tapilla y se cortan seis filetes iguales, de unos 125 gr., se golpean con el mazo y se les pone pimienta, perejil, sal y un poco de limón, se pasa por huevo batido y después por el pan rayado.

En una sartén plana se pone el aceite que cubra todo el fondo y se acerca al fuego, y cuando está caliente se frien los filetes hasta que estén dorados.

Se sirve en una fuente con ensalada de lechuga.—(Europa Press).

IRIS

## Inspiración romántica en una creación de Daniel Blanco



«Qué musa delicada y tierna, puso en la imaginación de Daniel Blanco esta sutilísima idea para un peinado estival? Sin duda la de la poesía. Cuando dio forma a la cabellera con esos originales contornos, y cuando logró integrar la belleza del peinado a la línea estética del rostro, y obtuvo ese artístico peinado, un duendecillo travieso y romántico, le sugirió la idea de la guía de flores, tan femenina, tan delicada, tan en consonancia con la estación.

El pensó sin duda en un mujer dulce, refinada y al mismo tiempo original, una mujer que no quiere parecerse a las demás y que espera del creador cosas como ésta que la personalidad, que la destaquen, que la conviertan en centro de atención admirativa. Sin duda, Daniel Blanco, como cualquiera de sus famosos hermanos, conoce y entiende el arte de la peluquería conocer a fondo, la psicología femenina siempre anhelante de nuevas ideas para resaltar su belleza y su personalidad.

### PELI-NOTICIAS

—DURAN, peinó espléndidamente a las maniqués del modista Lino, para su pase de colección otoño-invierno recientemente celebrado en

Madrid. Magníficos sus moños muy bajos, sobre los que colocaba finas trenzas rodeándolos.

—Stuttgart será la sede del próximo Campeonato Internacional de Peluquería que tendrá lugar el próximo mes de septiembre. Nuestros "grandes" en el mundo de la peluquería, ya han reservado billetes y hoteles para asistir. Como se recordará, este gran festival se celebró el pasado año en Madrid.

—Proteline, es el nombre de una permanente a base de proteínas que concede una fuerza al cabello sorprendente. Hace posible un mejor mantenimiento y una mayor duración del peinado. Pruébela siquiera sea una vez, asegure peinados impecables y un bello aspecto.

# USTED Y SU BELLEZA

¡Prepare su cutis para el verano!

Falta poco para que nos vayamos todas de verano. Pensamos en los largos días junto al mar, el "dolce-far-niente", y lo bien que lo pasamos tumbadas al sol para ponernos morenas. Pero, ¡cuidado! Es cierto que el verano se ha hecho para tomar el sol, pero debemos tratar de disfrutar sus caricias sin sufrir sus zarzapos.

Para obtener un bronceado uniforme y perfecto, es muy importante que la piel esté cuidada con anterioridad. Un cutis bien limpio, nutrido e hidratado, tomará más fácilmente un bonito color bronceado, siempre y cuando, claro está, se le haya protegido debidamente antes de ponerse al sol.

Sobre todo no debe olvidarse de limpiar el cutis cada noche para quitar el maquillaje, pero

tampoco hay que olvidar de limpiar el rostro por la mañana a fin de retirar las células muertas que, en forma de pequeñas partículas, afloran a la superficie. La limpieza del rostro hecha por la mañana y con un producto apropiado, realiza paulatinamente una renovación de las capas eternas de cutis.

Por el contrario, si esas partículas muertas quedan pegadas a la piel, al exponerse al sol toman un tono de color distinto y pueden dar lugar a que den apariencia de manchas que no favorecen en absoluto.

Hay que darle el mismo tratamiento al resto del cuerpo: Es absolutamente imprescindible el uso de un jabón de primerísima calidad, y de un buen guante de crin. De esta forma se obtiene una renovación de la piel del cuerpo tal

y como decíamos más arriba, respecto al rostro.

### BAÑOS DE SOL

¿Sabemos tomarlos? Prudencia es la palabra que debemos destacar. Para empezar a tomar el sol, diez minutos son bastantes y a ser posible en movimiento. Es indispensable utilizar un producto protector que actúe de filtro entre el sol y la piel. La piel del rostro y la del cuerpo, tiene características distintas, por eso se debe utilizar para cada una el producto adecuado. Preparémonos, pues, para estos días de auténtico descanso y para obtener un calor de sol que tanto armoniza con esta clara luz de nuestra España y con los alegres colores que han lanzado los modistos.—(Europa Press).

ELENA



Deshielo del Himalaya

Más de 16 millones de personas afectadas por inundaciones en la India

Shillong (India), 29.—Más de 16 millones de personas se han visto afectadas por las inundaciones monzónicas del río Brahmaputra y sus afluentes, en el estado indio de Assem, según un informe oficial preliminar divulgado hoy.

Los ríos, crecidos por las fuertes lluvias y las nieves fundidas en el Himalaya, han inundado más de un millón de acres de tierra a lo largo del valle del Brahmaputra. Los daños causados por las inundaciones alcanzan los 3,6 millones de libras esterlinas.

MÁS DE CIENTO MUERTOS

Por otra parte, más de cien personas han perdido la vida en esta estación monzónica en el Estado de Uttar Pradesh, según los funcionarios de la capital estatal, Lucknow. La mayoría de los muertos lo fueron en un desastre, la pasada semana, cuando se desbordó el río Alaknanda, alcanzando a varias pequeñas localidades del Himalaya y arrastrando el agua a 25 autobuses, camiones y automóviles.—Efe-Reuter.

Dos plataformas para perforaciones petrolíferas van a ser construidas en España

Madrid, 30.—Dos plataformas flotantes para perforaciones petrolíferas submarinas serán construidas en los astilleros de Vigo, Hijos de J. Barreiras, S. A., para la empresa norteamericana Penrod Drilling Co., de Dallas (Texas), según informa Cifra.

El acto de la firma del contrato ha tenido lugar en la sede del Servicio Técnico Comercial de Construcciones Navales Españolas (ConstruNaves), que ha facilitado la operación, cuyo importe asciende a unos mil millones de pesetas.

Se trata de un nuevo diseño de plataforma perforadora que no se fija en el suelo submarino, sino que dispone de unos grandes flotadores que evitan los trabajos de fijación inherentes a las plataformas fijas.

Tiene una superficie de 74 por 52 metros, es decir casi como un campo de fútbol, y una altura, desde la base de los flotadores al vértice de la torre perforadora, de 90 metros aproximadamente como el edificio de la torre de Madrid.

La Penrod Drilling tiene en su haber, entre otras exploraciones y actividades, el hallazgo de los grandes yacimientos de gas natural del mar del Norte.

NEUE FACTORIA DE UNINSA

Madrid.—Para enero o febrero de 1971 se espera que entre en funcionamiento la nueva factoría siderúrgica integral que UNINSA construye en Veriña, a unos cinco kilómetros de Gijón, según se informa en fuentes industriales a la agencia Cifra.

El alto horno número dos de la factoría probablemente entrará en funcionamiento a mediados de 1971, y ello permitirá la producción de dos millones cincuenta mil toneladas de acero anuales, objetivo de la primera fase de la siderúrgica. En la segunda fase, se llevará a cabo la construcción de instalaciones complementarias para producir dos millones y medio de toneladas anuales de acero, lo que requerirá una plantilla de 4.800 personas.

Las obras de la nueva factoría se llevan a buen ritmo y se prevé que la inauguración se efectuará con el encendido del horno alto número 1, entre enero o febrero del próximo año. Un mes después estará terminada la acería, y para mayo el tren de laminado.

Los príncipes de Mónaco y el Aga Khan, esperados en Marbella

Pasarán allí unos días

Marbella, 29.—Los príncipes Raniero y Gracia de Mónaco y el príncipe Karim Aga Khan llegarán pasado mañana a Marbella para pasar unos días.

La princesa Grace y el príncipe Karim Aga Khan llegarán al aeropuerto de Málaga en el avión particular de este último y el mismo día, poco después, en otro de línea regular, lo hará el príncipe Raniero, ya que, por tratarse de una familia reinante, los dos esposos no viajan juntos en el mismo avión.

Se alojarán los tres ilustres visitantes en el Golf Hotel Nueva Andalucía y asistirán como invitados de honor a una gran fiesta que el primero de agosto ofrece don José Barón, con motivo de la puesta en servicio del puerto deportivo de Nueva Andalucía, perteneciente a la Asociación Mediterránea de yates que preside el príncipe Karim Aga Khan. Cifra.

CONDUCTOR

carnet 1.º especial se precisa para empresa de automóviles

GALO ALVAREZ, S. A. Informes en: Cuéllar, teléfono 25. Segovia, teléfono 4614.

LA SALUD Y EL CLIMA

Hoy en día mucho más que antes, la gente piensa en irse a un sitio diferente cuando llegue al retiro. Muchos creen que el clima tropical es el mejor y si consiguen irse a la tierra de sus sueños se factor muy conocido: que el clima afecta a la salud. Este artículo el individuo, sin perder de vista que el que es favorable para una matismo. Los factores psicológicos también intervienen; por eso l

ADAPTABILIDAD

Una pareja londinense que sufría de reumatismo en las articulaciones, decidió cumplir un sueño de toda la vida. Vendieron su casa y la mayoría de sus pertenencias y se fueron a los trópicos. Con el calor húmedo, el dolor de sus articulaciones empeoró y además se sentían solos y desahucados por completo. Después de unos meses, hicieron sus maletas y se volvieron a vivir en su antigua casa. Un triste error de lo que un cambio de clima puede ser para la salud y para la felicidad tuvo malas consecuencias físicas y les hizo gastar en balde sus ahorros.

Hoy más que nunca la gente habla de cambiar de domicilio para siempre cuando llegue la hora del retiro. El cambio adecuado de clima puede hacer maravillas en su salud y en su vida siempre que se tenga en cuenta su estado físico y su facilidad para adaptarse a nuevos ambientes. En cambio puede ser motivo de grandes disgustos si sus planes y sueños se basan en un concepto erróneo del clima adecuado para usted.

Por lo general es verdad que las personas tensas y nerviosas que sufren las enfermedades de la civilización, advierten a menudo una gran mejoría en los climas suaves. El calor continuo, seco y moderado es bueno para el reumatismo, la diabetes y el corazón. Los que sufren de infecciones crónicas y enfermedades de pulmón están mucho mejor en un clima seco de elevación moderada. Recíprocamente, una atmósfera seca irrita la sinusitis, el asma y otras afecciones del aparato respiratorio y los ojos.

LA EMIGRACION A PAISES CALIDOS NO SIEMPRE RESULTA BENEFICIOSA

Existen dos zonas cuyas condiciones para la vida son inmejorables

Por R. McGregor

NUMEROSAS EXCEPCIONES

Estas reglas tienen numerosas excepciones y los médicos no siempre pueden decir con seguridad lo que puede resultar de un cambio de clima.

Además hay que tener en cuenta los factores psicológicos pues los médicos han descubierto que tienen tanta importancia como los físicos. Las reacciones y la adaptación a nuevos ambientes se investigaron apoyándose en un grupo de convalecien-

tes y enfermos crónicos que fueron enviados con la debida compañía a áreas con diferentes climas.

Cuando se llegaba al punto de destino, todos los enfermos se mejoraban fuera cual el lugar y el padecimiento, pero al poco tiempo, cuando se había pasado la novedad, los síntomas volvían a aparecer.

EMIGRACION AL SUR

Mucha gente que busca la salud y un sitio nuevo en que vivir, se dirigen al sur. Algunos creen que

mientras más cerca de los trópicos, mejor.

La realidad es que el calor y la humedad pegajosa de los trópicos puede debilitar y cansar mucho. El cuerpo humano, rodeado de calor continuamente y en un clima húmedo, le cuesta más trabajo aliviarse de su propio calor.

Los procesos del pensamiento, circulación sanguínea y casi todas las funciones orgánicas se disminuyen y se está más debilitado para afrontar las enfermedades.

DOS CINTURONES

En contraste, echemos una mirada al clima que ha probado ser el mejor para la salud. Son dos cinturones estrechos que rodean la tierra, uno en el hemisferio norte atravesando América, el sur del Canadá, gran parte de Europa, el norte de la India y Japón.

En el hemisferio sur, tenemos el otro cinturón pasando por el sur de América, el sur de África y Nueva Zelanda.

Ambas zonas son conocidas como las zonas de mayor estimulación climática. En ellas el clima está sujeto a grandes extremos y sin embargo, a pesar de que parecen ser muy duros, han producido los hombres más vigorosos de la civilización moderna.

Las personas que viven en esas regiones de clima variable crecen más deprisa, maduran antes, viven más tiempo, van en primer lugar en creación y producción, son más resistentes a las infecciones y probablemente llevan la vida más saludable del planeta.

Estadísticamente, estas regiones tienen el nivel más alto en enfermedades cardíacas, depresiones mentales, etc., pero esto se debe sin duda a factores hereditarios, sociales y emocionales más que al ambiente físico.

La fertilidad entre los seres humanos está en su mejor punto cuando la temperatura media es de 17 grados C. El nivel baja rápidamente cuando la temperatura sube mucho.

FRIO E INTELIGENCIA

El ser humano trabaja físicamente en mejores condiciones para el trabajo mental son cuando hay 10 grados C. Sobre 30 grados C. los procesos mentales bajan rápidamente. Cuando la temperatura del aire sube, la resistencia del cuerpo a las infecciones cae.

En las zonas calidas favorecidas con corrientes de aire suaves, los efectos mentales y físicos desfavorables de un calor continuo decrecen considerablemente.

Si usted no padece tensión alta, úlcera ni otra enfermedad por exceso de esfuerzo, un billete para un lugar de clima suave puede ser una inversión inteligente. Los efectos tranquilizantes de un clima siempre cálido suelen ser muy buenos a largo plazo para las personas de emotividad tensa o inestable.

La climatología médica es una ciencia que progresa lentamente, aunque el clima en que vive una persona es uno de los más importantes factores de su salud.

Las experiencias llevadas a cabo sobre tratamientos con cambios de clima ha enseñado a los médicos una regla fundamental: los pacientes no deberían hacer un cambio definitivo hasta haber sido sometidos a un largo periodo de prueba. En otras palabras, no base su decisión en las ilusiones o los deseos de toda la vida.

Si intenta ir a un sitio nuevo y no le va bien, busque en otra parte. Puede ser que esté mejor donde estaba al principio, en su vieja ciudad natal.—(Europa Press.)

El hijo del Presidente boliviano, perdido en accidente aéreo

En la zona de los guerrilleros de «Chato» Peredo

La Paz, 30.—Marcelo Ovando Omiste, hijo mayor del jefe del Estado de Bolivia, general Alfredo Ovando, ha sufrido al parecer, un accidente aéreo.

HONDA PREOCUPACION

La información ha provocado honda preocupación en los círculos oficiales y militares, pues, el avión se

perdió en la zona en la que operan los guerrilleros que están comandados por «Chato» Peredo.

El hijo del presidente, de 21 años de edad, vino al país a pasar sus vacaciones; estudia en una universidad norteamericana la carrera de arquitectura.

¿ATERRIZAJE DE EMERGENCIA?

No se descarta que la avioneta en la que el hijo del jefe del Estado viajaba haya realizado un aterrizaje de emergencia, pero en función de esta probabilidad, se teme que Marcelo Ovando y el piloto que lo acompañaba puedan caer en manos de los guerrilleros que están comandados por «Chato» Peredo, lo que suscitara un problema de proporciones dramáticas para el presidente boliviano.

Junto a la escasa visibilidad, la oscura noche y la densa maraña del monte, han impedido que continúen las primeras investigaciones sobre el paradero del hijo del presidente. Efe.

URUGUAY

El juez secuestrado por los tupamaros, inhabilitado

Montevideo, 29.—Los tupamaros, que secuestraron ayer al juez de Instrucción doctor Daniel Pereira Manelli, lograron ya con ello inhabilitarlo para intervenir en el futuro en los procesos contra extremistas, según se informó hoy en fuentes judiciales.

El magistrado secuestrado, que envió a la cárcel a más de 108 tupamaros, era conocido por su severidad con los terroristas.

La Suprema Corte de Justicia decidió licenciar hasta nueva orden al doctor Pereira Manelli, designado como reemplazante al juez de Instrucción de quinto turno, doctor Manuel Díaz Romeu.

Portavoces judiciales descartaron no podrá intervenir en adelante en ningún proceso contra los extremistas que sean capturados por la Policía, que sean capturados por la Policía.

Asimismo, señalaron que seguramente el mismo Pereira Manelli adoptará tal decisión cuando recupere su libertad, sin necesidad de que la Suprema Corte de Justicia establezca su inhabilitación.

EL CAMPAMENTO ES...

Una grata experiencia vivida entre jóvenes que fortalecen el cuerpo y el espíritu.

TURISMOS

Frenado perfecto SERVOPRENO IRUÑA

Renault -4 Renault -8 Simca 1.000 Otros modelos

Accesorios La Unión

Impresos comerciales en uno y varios colores

Tipos última novedad Calidad en la impresión Rapidez en la entrega

Tres factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

HOY hemos inaugurado nuestra sucursal en GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 14



MUEBLES COLON

Extraordinaria exposición en muebles y artículos de decoración para todos los presupuestos.

Central: COLON, 5

**Franco, su esposa y otros miembros de su familia, en el Pazo de Meirás**

Llegó ayer tarde, haciendo el viaje desde Madrid a Santiago a bordo de un avión reactor

Santiago de Compostela, 29.—El Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de otros miembros de su familia, llegó a las siete y veinticinco minutos de la tarde al aeropuerto santiagués de Labacolla, procedente de Madrid, a bordo del "DC-9" de la compañía Iberia "Ciudad de La Coruña". Desde Santiago el Caudillo con su esposa y demás miembros de su familia marcharon a su residencia de el pazo de Meirás.—Cifra.

**SANCHEZ BELLA, ENCARGADO DE ASUNTOS EXTERIORES EN LA AUSENCIA DE L. BRAVO**

Madrid, 30.—El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, se encargará del despacho del Ministerio de Asuntos Exte-

riores, durante la ausencia del titular, don Gregorio López Bravo, en virtud de un decreto de la Jefatura del Estado que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

**TRES MINISTROS DESCANSAN EN MALAGA**

Málaga, 30.—Tres ministros del Gobierno español han llegado a Málaga, para pasar unos días de descanso en diversos puntos de la Costa del Sol. Se trata de los ministros del Aire, teniente general don Julio Salvador Díaz Benjumea; de Hacienda, don Alberto Monreal Luque, y comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó.—Cifra.

**EL MINISTRO DE MARINA, EN SAN FERNANDO**

San Fernando (Cádiz), 30.—Procedente de Madrid ha llegado a San Fernando, su ciudad natal, el ministro de Marina, almirante D. Adolfo Baturone Colombo. El almirante Baturone se propone pasar una temporada de descanso junto a sus familiares.—Cifra.

**EL OBISPO DE CUZCO, EN MADRID**

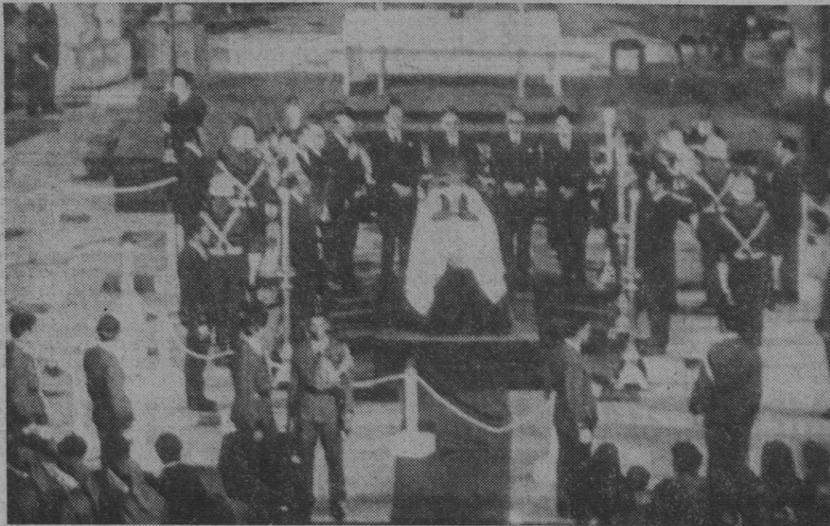
Madrid, 29.—Ayer llegó a Madrid, en vuelo de Iberia procedente de Perú, el arzobispo de Cuzco, monseñor Ricardo Durand Florez.

Viene a España, donde permanecerá un mes, para promover y llevar a cabo una campaña de ayuda para su diócesis, de extensión aproximada a la de todas las provincias andaluzas. La ayuda se ha de cifrar en la colaboración de sacerdotes misioneros, seglares y ayuda económica.

**LA MISION ESPAÑOLA, EN LISBOA**

Para asistir a los funerales y sepelio de Salazar

Lisboa, 29.—La misión extraordinaria designada por el Gobierno español para asistir a las honras fúnebres del que fue presidente del Consejo portugués, don Antonio Oliveira Salazar, que preside el ministro don Gregorio López Bravo, ha llegado esta tarde a Lisboa, por vía aérea.



Lisboa.—Vista de la capilla ardiente en el monasterio de los Jerónimos, adonde fue trasladado el féretro con los restos de Oliveira Salazar. Al fondo, el presidente del Gobierno, Marcelo Caetano.

Los componentes de la misión fueron recibidos en el aeropuerto lisboeta por el ministro portugués de Asuntos Exteriores y por el jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas.—Efe.

**MAÑANA, ENTIERRO**

Lisboa, 29.—Los restos mortales del presidente Salazar, expuestos al público en la iglesia de los Jerónimos, en Belem, están siendo velados, por los concejales de la Cámara Municipal de Lisboa y de otras ciudades portuguesas y del Consejo de Santa Comba Dao, en la Beira Alta, donde nació el jefe del Gobierno fallecido, el 28 de abril de 1889 y donde será enterrado mañana con los honores que se otorgan a los jefes de Estado, informa la agencia A. N. I.—Efe.

**Américo Thomaz regresó a Lisboa**

Lisboa, 30.—El presidente portugués Américo Thomaz regresó anoche a Lisboa para asistir a los funerales del ex primer ministro Oliveira Salazar.

El almirante Américo Thomas se vio obligado a interrumpir una visita que estaba realizando a la isla portuguesa de Santo Tomé al enterarse de la muerte de Salazar.—Efe-Reuters.

**Estado de emergencia en Nueva York**

Por la contaminación atmosférica

Nueva York, 29.—El estado de emergencia y alerta por el alto grado de contaminación de la atmósfera en la ciudad, ha sido proclamado hoy por el alcalde de Nueva York, John V. Lindsay.

**QUE CIERTOS ENFERMOS NO SALGAN A LA CALLE**

Desde las primeras horas de la mañana, la radio está advirtiendo a la población que las personas con dificultades respiratorias se abstengan de salir a la calle.

Es éste el quinto día en que una densa capa de gases industriales cubre los cielos de la ciudad, azotada al mismo tiempo por una dura ola de calor y porcentajes de humedad que no bajan del 60 por 100.

Como primera medida dentro del estado de alerta, el Ayuntamiento ha ordenado la reducción de la incineración de basuras en un 20 por 100 a las casas particulares y la interrupción total de estas tareas a hospitales y grupos de viviendas particulares a partir de las tres de la tarde.

El alcalde Lindsay advirtió a los neoyorquinos que deben estar pre-

parados para «órdenes de prohibición de la circulación a todos los vehículos en ciertas zonas de la ciudad si la situación empeora».)

**Reducir la circulación de vehículos**

El alcalde pidió que circulen los menos vehículos privados que sea posible y que se utilicen al máximo los sistemas colectivos de transporte.

El alcalde Lindsay pidió hoy a la población que tuviera en funcionamiento el menor tiempo posible los aparatos de acondicionamiento de aire que trabajan desde hace cinco días ininterrumpidamente, ya que las temperaturas no bajan de los 30 grados. Efe.

ACABO LA PARALIZACION

**EL «METRO» DE MADRID volvió a funcionar esta mañana con absoluta normalidad**

Todos los parados se han reintegrado a sus puestos de trabajo

El Consejo de Ministros se reunió ayer de manera extraordinaria y acordó

la movilización militar del personal si hoy no se reanudaba el trabajo

Los incidentes, que culminaron con el paro, se habían iniciado el pasado día 16

Unos 1.000 obreros se habían encerrado anoche en el Depósito Central, en Bravo Murillo, en espera de que se atendieran sus reivindicaciones

Madrid, 30.—El «Metro» madrileño funciona hoy con entera normalidad, sin que haya sido preciso poner en vigor el decreto de movilización militar para todo el personal de la compañía que ayer se acordó en un Consejo de ministros extraordinario, según ha informado a primeras horas de esta mañana, a un redactor de Cifra, un portavoz autorizado de la compañía Metropolitana de Madrid. Según el mismo portavoz, hacia las cuatro y media de la madrugada de hoy el grupo de empleados del «Metro» que se hallaba recluido en los talleres de la empresa, depuso su actitud. A las seis de esta mañana, hora habitual del comienzo del servicio, todo el personal estaba en sus puestos de trabajo y las actividades de la compañía, interrumpidas durante todo el día de ayer, comenzaron con entera normalidad.—Cifra.

AYER, REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 29.—El Consejo de Ministros se reunió hoy de manera extraordinaria bajo la presidencia del Jefe del Estado. El principal punto a tratar fue el problema creado por la paralización del «Metro» hoy en Madrid.

NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE PRENSA

Madrid, 29.—La Dirección General de Prensa ha facilitado la siguiente reseña del Consejo de ministros extraordinario celebrado esta tarde:

«A las cuatro y media de la tarde de hoy y bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido en el palacio de El Pardo el Consejo de ministros, a fin de estudiar la situación planteada por el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, S. A., que cuando se estaba negociando la renovación del convenio colectivo ha abandonado repentinamente el trabajo, paralizando un servicio de utilidad pública. El Consejo ha escuchado los informes de los ministros competentes sobre la gestión de estos hechos, graves repercusiones de los mismos en la vida ciudadana y consecuencias que se derivarían a los empleados en caso de que persistieran en su actitud, claramente al margen de los cauces normales previstos por las leyes.

En aplicación de la ley de 26 de abril de 1969, el Consejo ha acordado promulgar un decreto de movilización militar de todo el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, que, de no reanudarse el trabajo mañana, día 30, entraría inmediatamente en vigor, habiéndose facultado a los ministros del Ejército, Gobernación y Obras Públicas para que dicten las normas de desarrollo de tal decreto de movilización en las materias de su respectiva competencia.»—Europa Press.

LA LEY DE MOVILIZACION

La ley de Movilización Nacional de 26 de abril de 1969 y el decreto de 16 de agosto del mismo año, se promulgaron con el fin de establecer un sistema y una organización que permitieran el empleo y la utilización de todos los recursos nacionales, cualquiera que sea su naturaleza, para la defensa del país en caso de guerra o de excepción.

Aparte de la movilización de las fuerzas armadas—la llamada a filas de los distintos reemplazos—, con arreglo a dichas disposiciones legales, pueden mobilizarse las personas y toda clase de bienes, derechos, empresas industriales, prestaciones personales y todos los elementos que puedan contribuir a las finalidades expresadas.

El personal civil militarizado quedará equiparado a las categorías militares que correspondan según la clasificación que al efecto establezca el Servicio de Movilización competente, y no podrá causar baja a petición propia en sus centros de trabajo o en su actividad.

Podrán ser militarizados los servicios de carácter público cuyo personal mayor de dieciocho años, sin distinción de sexo, quedará militarizado y sujeto al Código de Justicia Militar, sin perjuicio de las facultades que la ley de Orden Público concede a la autoridad gubernativa.

El Servicio Central de Movilización dependerá directamente del Al-

to Estado Mayor, y tendrá a su cargo la organización de los Servicios de Movilización que ha de haber en cada uno de los Ministerios y en la Secretaría General del Movimiento.

La movilización ha de acordarse por decreto aprobado en Consejo de

Ministros, que ordenará el alcance de aquélla, dentro de las normas contenidas en las dos disposiciones legales que dejamos resumidas.

Se ordenará la desmovilización cuando cesen las causas que la motivaron.

**Asamblea de empleados**

Madrid, 30.—De 1.500 a 2.000 trabajadores del Metropolitano de Madrid, entre los que se encuentran conductores, taquilleros, administrativos, técnicos, etc., se reunieron ayer en los talleres de la Estación de Cuatro Caminos para tratar sobre el convenio colectivo que debía firmarse hoy en la empresa. La plantilla del Metropolitano es de unas 3.800 personas. La Asamblea transcurrió pacíficamente y no se registraron incidentes de ningún tipo.

Presidieron la Asamblea los seis asesores—dos jefes de estación, una taquillera, un conductor, un encargado de talleres y un oficial de primera de talleres—, que exigieron los trabajadores del «Metro» como representantes, además del jurado de empresa, en las negociaciones del convenio colectivo, motivo por el que en días pasados se registró la marcha lenta de los trenes. Estos seis asesores participaban en las deliberaciones con voz pero sin voto.

**Funcionó el suburbano**

Los asambleístas empezaron a acudir a los talleres de la Estación de Cuatro Caminos alrededor de las seis de la mañana, razón por la que no llegaron a abrirse las bocas de entrada a las estaciones por la mañana. El

suburbano continuó en funcionamiento, aunque, al parecer, a marcha lenta, porque sus empleados no dependen de la Compañía del Metropolitano, sino del Ministerio de Obras Públicas.

**Peticiones de la asamblea**

En la Asamblea se ha facilitado el boletín informativo número 22 del jurado de empresa, en el que aparece una nota cuyo texto es el siguiente:

«Que sean asignadas para mejoras del personal las cantidades del 50 por 100 del valor del reajuste de las tarifas que según datos dados por la empresa, suponían 193 millones de

pesetas, que serían destinados a los siguientes puntos:

— Como primer punto base del principio, fijar 36.000 pesetas anuales por agente, sin discriminación por categoría, antigüedad y sexo, a percibir en doce mensualidades de tres mil pesetas cada una, lo que representa una suma total para la empresa de 136 millones de pesetas.

— Igualación de las remuneraciones del personal de taquilla femenino con las que percibe el masculino, lo que representaría para la empresa cinco millones de pesetas anuales.

— Regulación de incentivos y primas a nivel de empresa, que representa para la empresa 25 millones de pesetas anuales.

— Ampliación de los días de vacaciones anuales para el personal moderno.

— Reducción en la edad de jubilación y protección para los agentes enfermos que hayan cubierto el período de tiempo de excedencia forzosa por enfermedad y prestación para viudas de agentes mayores de 50 años.»

**HISTORIA DEL CONFLICTO**

Madrid, 29.—Los incidentes que hoy han culminado con el paro de todas las líneas del «Metro» madrileño comenzaron el pasado día 16.

Ese día, los trenes, especialmente los de la Línea Primera—Plaza de Castilla-Vallecas—, circularon lentamente. (Continúa en la página 6)

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO